

## DDJ-WeGO3 DDJ-WEGO3

DJ Controller  
Contrôleur pour DJ  
DJ Controller  
DJ Controller  
Controlador DJ  
Controlador para DJ  
DJ Контроллер  
DJ控制器  
DJコントローラー

### [pioneerdj.com/support/](http://pioneerdj.com/support/)

The Pioneer DJ support site shown above offers FAQs, information on software and various other types of information and services to allow you to use your product in greater comfort.

Le site de support DJ de Pioneer indiqué ci-dessus propose une FAQ, des informations sur le logiciel et divers types d'informations et de services qui permettent une utilisation plus confortable de ce produit.

Die oben gezeigte Pioneer DJ-Support-Website enthält häufig gestellte Fragen, Informationen über Software und andere wichtige Informationen und Dienste, die Ihnen helfen, Ihr Produkt optimal zu verwenden.

Il sito di supporto DJ Pioneer indicato qui sopra offre una sezione FAQ, informazioni sul software ed informazioni e servizi di vario tipo, per permettere un uso più confortevole dei nostri prodotti.

De bovengenoemde Pioneer DJ ondersteuningswebsite biedt een overzicht van de vaak gestelde vragen, informatie over software en allerlei andere soorten informatie en diensten die u in staat stellen dit product met meer gemak te gebruiken.

El sitio de asistencia Pioneer DJ mostrado arriba ofrece las preguntas frecuentes, información del software y varios otros tipos de información y servicios que le permitirán usar su producto con mayor confort.

O site de suporte da Pioneer DJ mostrado acima oferece FAQs, informações sobre o software e outros tipos de informações e serviços para permitir utilizar o produto com um maior conforto.

На указанном выше сайте поддержки Pioneer DJ содержатся раздел часто задаваемых вопросов, информация по программному обеспечению, а также различные другие типы информации и услуг, позволяющие использовать ваше изделие более лучшим образом.

以上所示先锋DJ支持网站提供常见问题解答、软件信息和各种其它类型的信息和服务，帮助您更轻松地使用产品。

上記のPioneer DJサポートサイトでは、困ったときのよくある質問やソフトウェアの情報など、より快適に製品をお使いいただくための各種情報やサービスを提供しております。

「WeDJ for Android」 Audio Set-up Guide

Guide de configuration audio “WeDJ for Android”

「WeDJ for Android」 Audio-Einrichtungsanleitung

Guida alla configurazione audio di 「WeDJ for Android」

「WeDJ for Android」 Audioconfiguratiehandleiding

「WeDJ for Android」 Guía de configuración de audio

Guia de configuração de áudio do 「WeDJ for Android」

「WeDJ for Android」 Руководство по настройке звука

“WeDJ for Android” 音频设置指南

「WeDJ for Android」オーディオセットアップガイド

# Using WeDJ for Android

## Before using WeDJ for Android

WeDJ for Android can be purchased from Google Play. Also check the latest system requirements.

- If you already have WeDJ for Android, update it to the latest version.

### System requirements

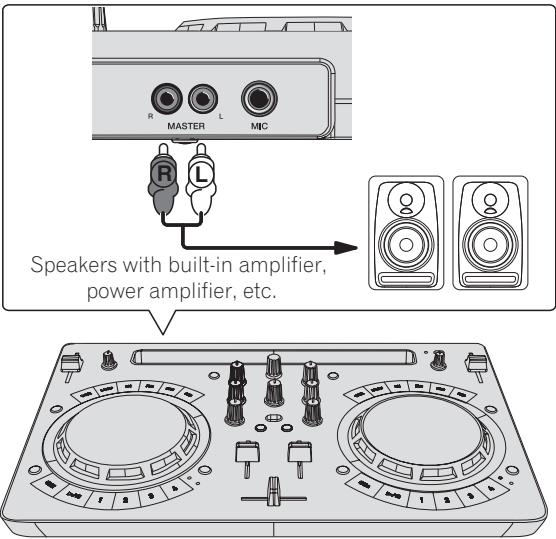
|                     |                                                           |
|---------------------|-----------------------------------------------------------|
| Android version     | 4.4 or later                                              |
| Cable               | A USB conversion cable (sold separately) is required.     |
| Internet connection | An Internet connection is required to access Google Play. |
| Others              | Your Android device must support the USB host mode.       |

- For information on the latest system requirements, compatibility, and supported operating systems, see [DDJ-WeGO3] of the [DJ CONTROLLER] category from the [Software Info] page of the Pioneer DJ support site below.  
[pioneerdj.com/en/support/software-information/](http://pioneerdj.com/en/support/software-information/)
- There is no guarantee that operation will be possible on all Android devices.
- The cable included with the Android device cannot be used.
- Charging an Android device is not possible.
- Depending on the power-saving settings and other conditions of the Android device, performance may be insufficient.
- Problems may occur with operation depending on the other software that you use.

## Connections

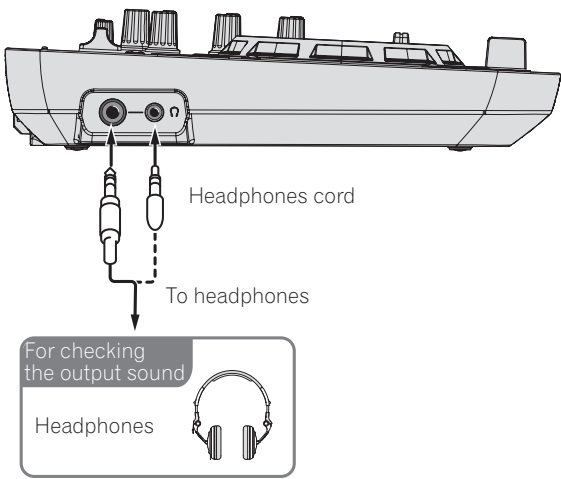
### When the version of your Android device is 5.0 or later

**1 Connect speakers with a built-in amplifier, a power amplifier, etc. to the [MASTER] output terminals of this unit.**



**2 Connect headphones to an [PHONES] output terminal of this unit.**

- Connect stereo headphones with an impedance of 32 Ω or higher. Headphones with an impedance less than 32 Ω and mono headphones are not supported.
- Do not connect headphones simultaneously to the stereo phone jack and the stereo mini-phone jack.



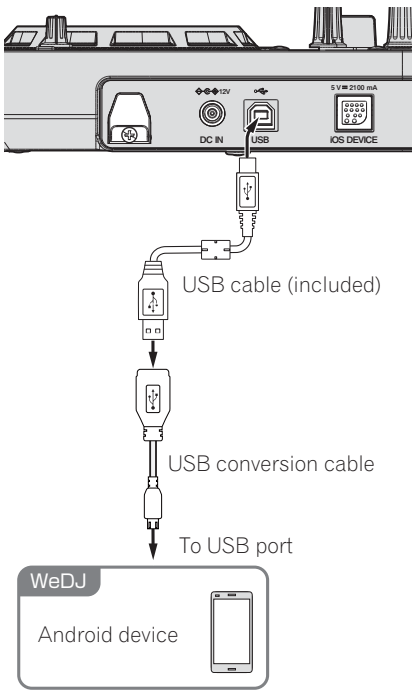
**3 Connect this unit and the USB conversion cable (sold separately) with the included USB cable.**

Select a USB conversion cable matching the shape of the USB terminal of your Android device.

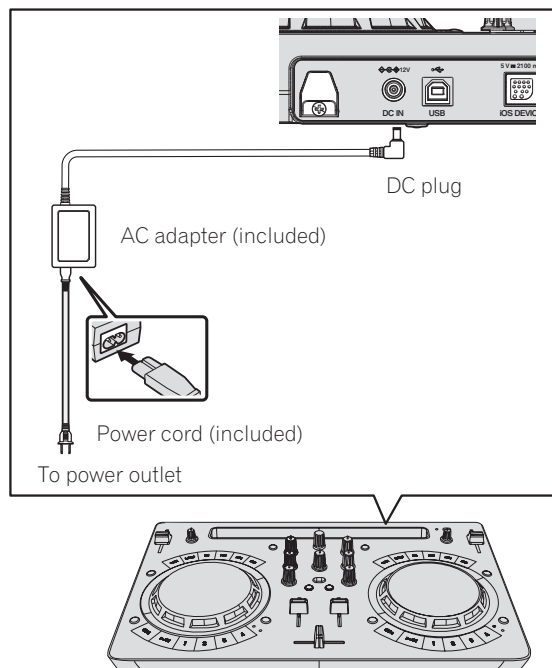
- Be sure to connect directly using the USB cable included with this product. A USB hub cannot be used.
- The power cable included with the Android device cannot be connected to the [USB-A] terminal of this unit.

| Shape of terminal of Android device | Shape of conversion cable connectors |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| USB micro A terminal                | USB micro A (male) to USB A (female) |
| USB micro B terminal                | USB micro B (male) to USB A (female) |
| USB Type-C terminal                 | USB Type-C (male) to USB A (female)  |

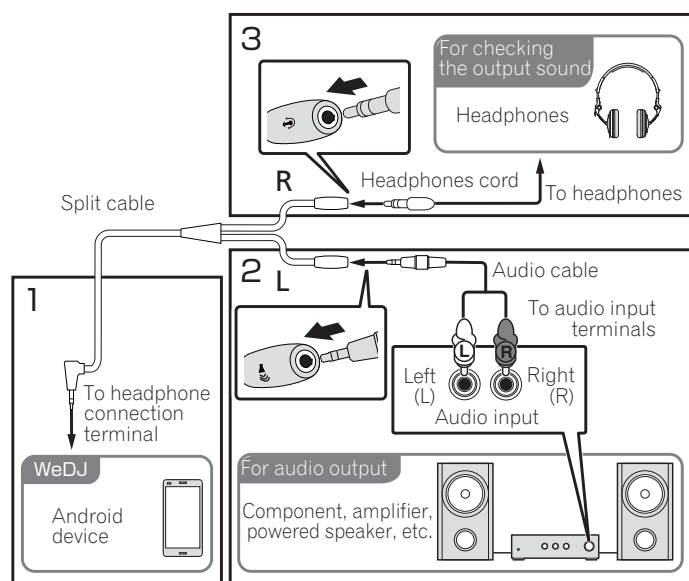
**4 Connect the USB conversion cable to your Android device.**



## 5 Connect the included DC plug of the AC adapter to this unit and then connect the power cord.



## When the version of your Android device is 4.4



### 1 Connect a split cable (sold separately) to the headphones terminal of the Android device.

A split cable is a cable for splitting the audio output from the stereo headphones jack into an L channel and R channel.

### 2 Use a 3.5 mm stereo mini jack (male) to RCA male conversion cable (sold separately) to connect speakers with a built-in amplifier or a powered amplifier to the L channel of the split cable.

The [MASTER] output terminals of this unit cannot be used.

### 3 Connect headphones to the R channel of the split cable.

The [PHONES] output terminals of this unit cannot be used.

### 4 Connect this unit and the USB conversion cable (sold separately) with the included USB cable.

Select a USB conversion cable matching the shape of the USB terminal of your Android device.

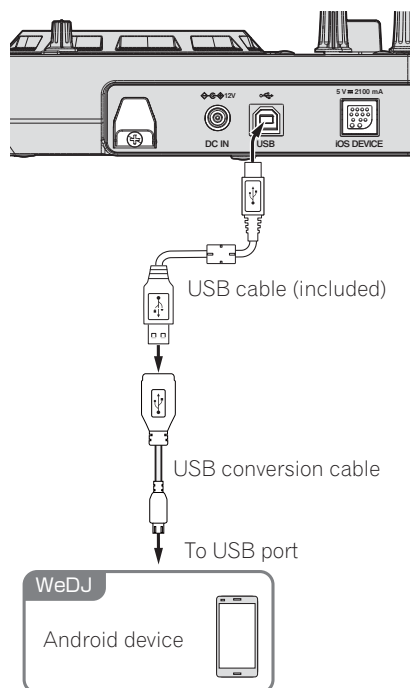
- Be sure to connect directly using the USB cable included with this product. A USB hub cannot be used.
- The power cable included with the Android device cannot be connected to the [USB-A] terminal of this unit.

#### Shape of terminal of Android device

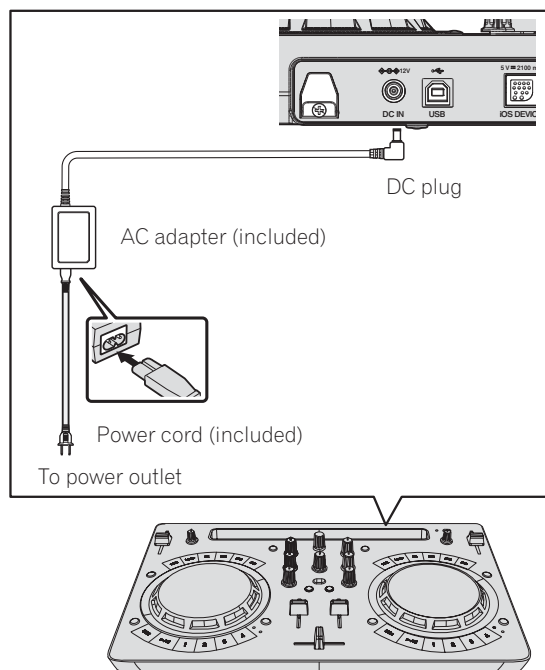
#### Shape of conversion cable connectors

|                      |                                      |
|----------------------|--------------------------------------|
| USB micro A terminal | USB micro A (male) to USB A (female) |
| USB micro B terminal | USB micro B (male) to USB A (female) |
| USB Type-C terminal  | USB Type-C (male) to USB A (female)  |

## 5 Connect the USB conversion cable to your Android device.

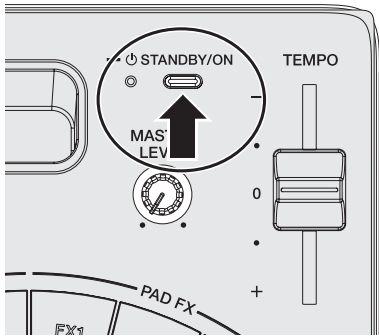


## 6 Connect the included DC plug of the AC adapter to this unit and then connect the power cord.



## Start up the system.

- 1 Turn on the power of the Android device.
- 2 Press the [STANDBY/ON] button of this unit to turn on the power of the unit.  
After the startup illumination ends, the unit is ready for use.



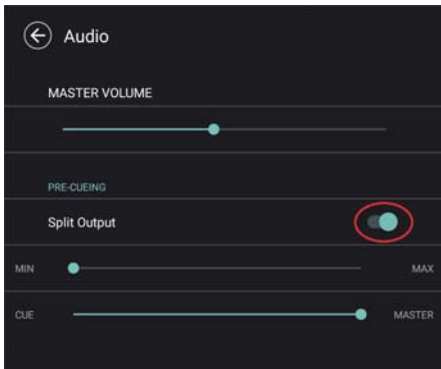
- 3 Turn on the power of the peripheral device (speakers with built-in amplifier, power amplifier, etc.).
- 4 Launch WeDJ for Android.

## Checking the audio device settings (only when Android 4.4)

- 1 Tap [⚙️].



- 2 Turn [Split Output] on.

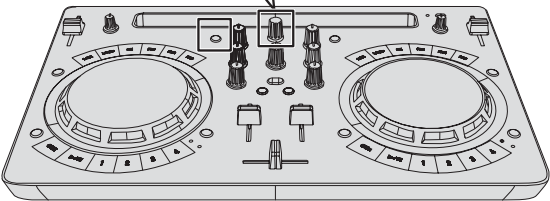
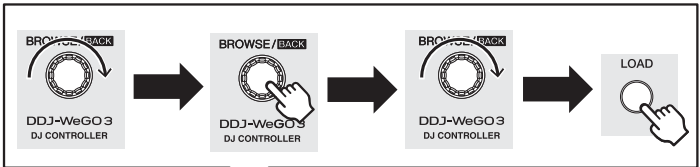


## Operation

### Loading tracks into a deck

The following describes the procedure for loading tracks into deck 1 (left side) as an example.

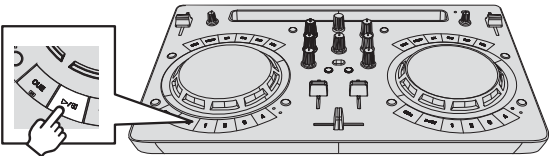
- 1 Turn the rotary selector to switch to the browse screen.
- 2 Turn the rotary selector to move the cursor to [TRACKS] in the browse screen.
- 3 Press the rotary selector to move the cursor to the track list.
  - If the rotary selector is pressed while pressing the [SHIFT] button, the cursor moves to the [[Tag list] / [Track] / [Playlist] / [Artist] / [Album] / [Recording] / [Playback history] selection areas in the browse screen.
- 4 Turn the rotary selector to select a track in [Track] and then press the [LOAD] button of deck 1 (left side).  
The track is loaded into the deck.



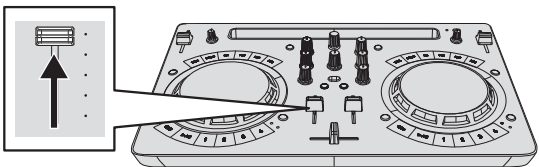
- 5 Set the positions of the controls, etc., as shown below.

| Name of part          | Operation                           |
|-----------------------|-------------------------------------|
| EQ (HI, LOW) controls | Set to the center position.         |
| FILTER control        | Set to the center position.         |
| Channel fader         | Move it forward.                    |
| MASTER LEVEL control  | Rotate it clockwise until it stops. |
| Crossfader            | Set to the center position.         |

- 6 Press the [PLAY/PAUSE▶/II] button to play the track.



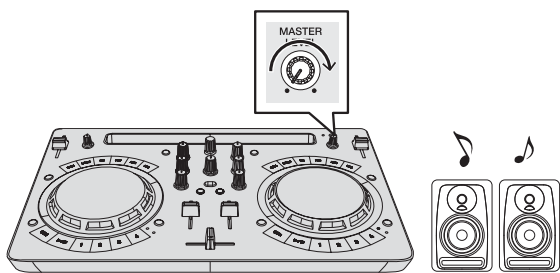
- 7 Move the channel fader forward.



- 8 Turn the [MASTER LEVEL] control to adjust the audio level of the speakers (only when Android 5.0 or later).  
Adjust the audio level output from the [MASTER] output terminals to an appropriate level.



- If sound is not output from the [MASTER] output terminals or the level of the output sound is low, increase the volume of the Android device.



Sound is output from the speakers.

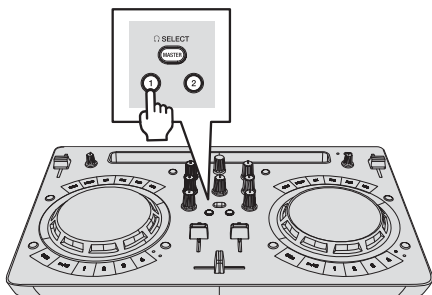
## Monitoring sound with headphones

- Set the positions of the controls, etc., as shown below.

| Name of part               | Operation                           |
|----------------------------|-------------------------------------|
| [HEADPHONES LEVEL] control | Rotate it clockwise until it stops. |

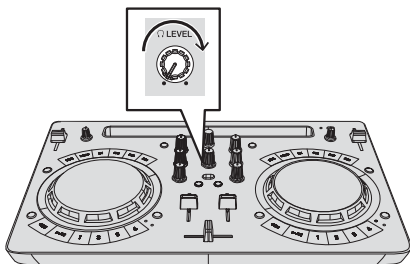
- Turn headphone monitor 1 or 2 on.

Turn on the button of the deck you wish to monitor.



- Turn the [HEADPHONES LEVEL] control.

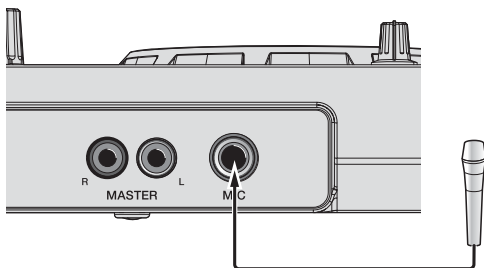
Adjust the level of sound output from the headphones to an appropriate level.



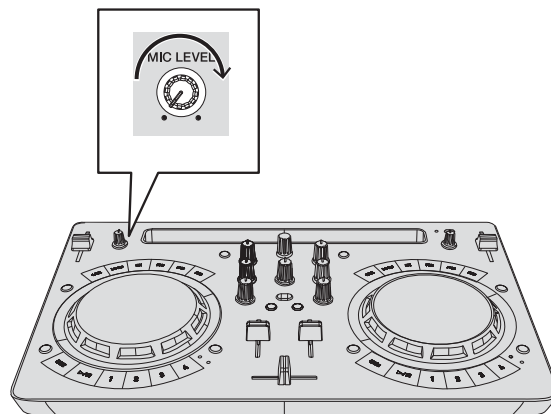
## Inputting the sound of the microphone (when Android 5.0 or later only)

The sound of the microphone connected to the [MIC] input terminal can be mixed.

- Connect a microphone to the [MIC] terminal.



- Turn the [MIC LEVEL] control to adjust the sound level of the microphone.



## Turning off the system

- Quit WeDJ for Android.

- Press the [STANDBY/ON] button until the unit enters standby.

© 2017 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.  
<DRH1477-A>

# Utilisation de WeDJ for Android

## Avant d'utiliser WeDJ for Android

WeDJ for Android peut être acheté dans Google Play. Vérifiez également la dernière configuration requise.

- Si vous avez déjà WeDJ for Android, installez la dernière version.

### Configuration requise

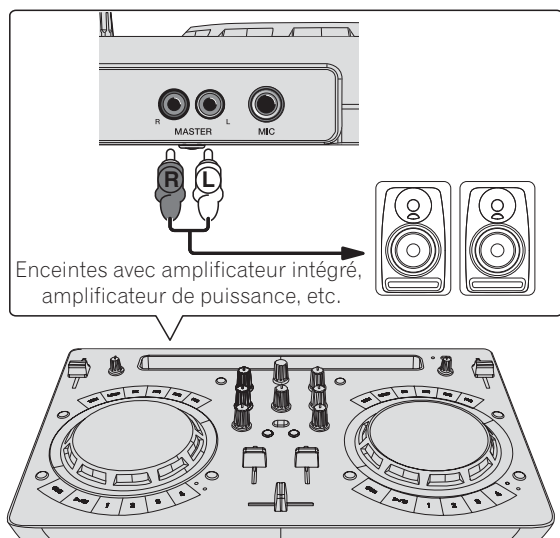
|                    |                                                                     |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Version Android    | 4.4 ou ultérieur                                                    |
| Câble              | Un câble de conversion USB (vendu séparément) est nécessaire.       |
| Connexion Internet | Une connexion Internet est nécessaire pour accéder à Google Play.   |
| Divers             | Votre périphérique Android doit prendre en charge le mode hôte USB. |

- Pour les toutes dernières informations sur la configuration requise, la compatibilité et les systèmes d'exploitation pris en charge, reportez-vous à [DDJ-WeGO3] dans la catégorie [DJ CONTROLLER] de la page [SOFTWARE INFORMATION] du site de support Pioneer DJ ci-dessous.  
[pioneerdj.com/en/support/software-information/](http://pioneerdj.com/en/support/software-information/)
- Il n'est pas garanti que le fonctionnement sera possible sur tous les périphériques Android.
- Le câble fourni avec le périphérique Android ne peut pas être utilisé.
- Le chargement d'un périphérique Android n'est pas possible.
- Selon les paramètres d'économie d'énergie et les autres conditions du périphérique Android, les performances peuvent être insuffisantes.
- Des problèmes de fonctionnement peuvent survenir en fonction d'un autre logiciel utilisé.

## Raccordements

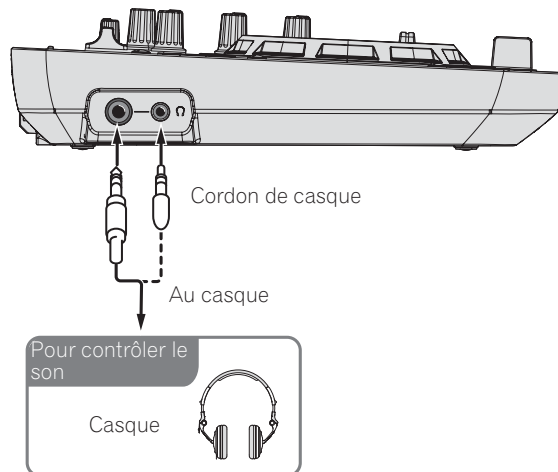
### Lorsque la version de votre périphérique Android est 5.0 ou une version ultérieure

**1 Raccordez des enceintes avec un amplificateur intégré, un amplificateur de puissance, etc., aux prises de sortie [MASTER] de cet appareil.**



**2 Raccordez un casque à une prise de sortie [PHONES] de cet appareil.**

- Raccordez un casque stéréo avec une impédance de 32  $\Omega$  ou plus. Les casques avec une impédance inférieure à 32  $\Omega$  et les casques mono ne sont pas pris en charge.
- Ne branchez pas de casques d'écoute simultanément au jack stéréo et au mini-jack stéréo.



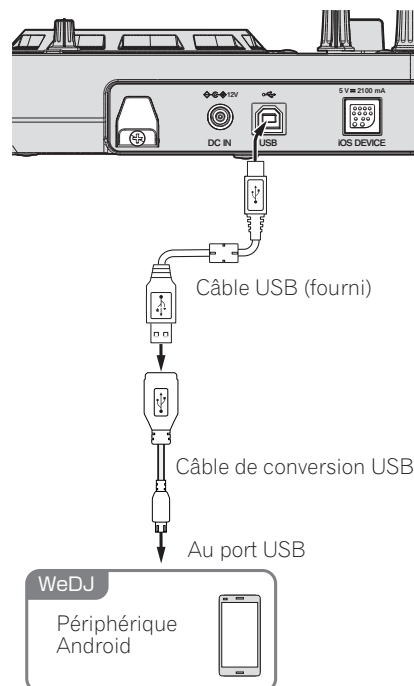
**3 Raccordez cet appareil et le câble de conversion USB (vendu séparément) avec le câble USB fourni.**

Sélectionnez un câble de conversion USB correspondant à la forme de la prise USB de votre périphérique Android.

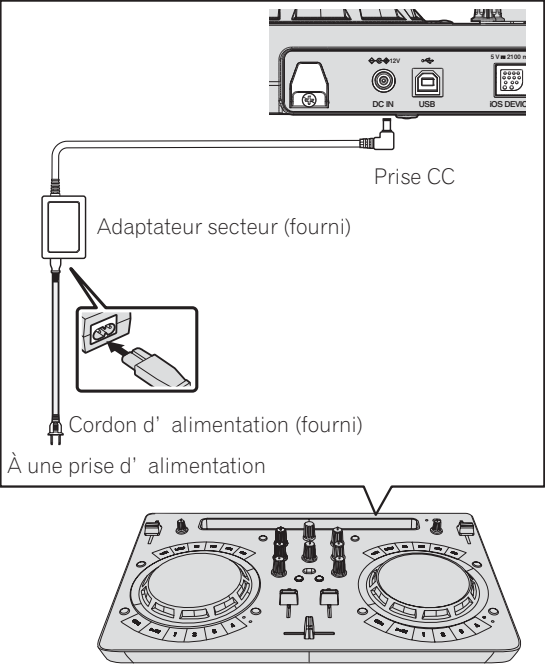
- Veillez à raccorder directement à l'aide du câble USB fourni avec ce produit. Un concentrateur USB ne peut pas être utilisé.
- Le câble d'alimentation fourni avec le périphérique Android ne peut pas être raccordé à la prise [USB-A] de cet appareil.

| Forme de prise du périphérique Android | Forme des connecteurs du câble de conversion |
|----------------------------------------|----------------------------------------------|
| Prise micro USB A                      | Micro USB A (mâle) vers USB A (femelle)      |
| Prise micro USB B                      | Micro USB B (mâle) vers USB A (femelle)      |
| Prise USB type C                       | USB type C (mâle) vers USB A (femelle)       |

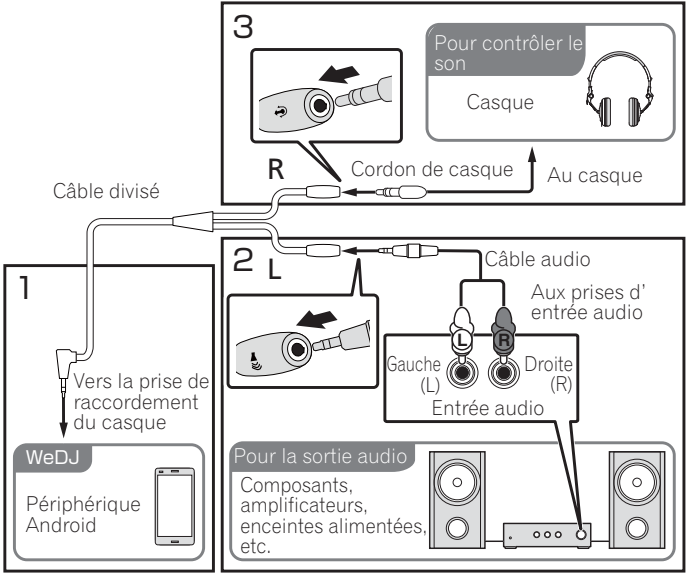
**4 Raccordez le câble de conversion USB à votre périphérique Android.**



5 Branchez la prise CC de l'adaptateur secteur à cet appareil, puis branchez le cordon d'alimentation.



Lorsque la version de votre périphérique Android est 4.4

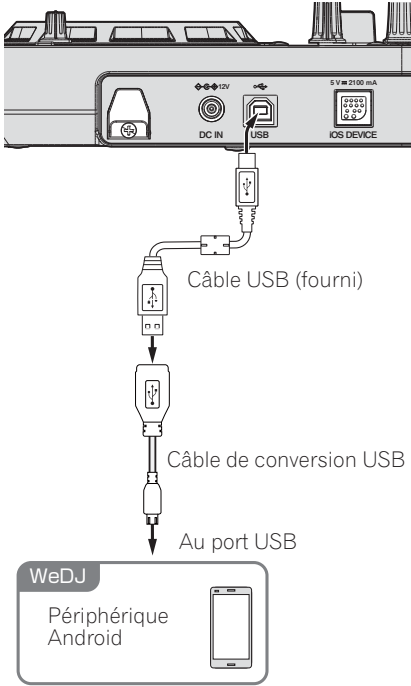


- 1 Raccordez un câble divisé (vendu séparément) à la prise casque du périphérique Android.**  
Un câble divisé est un câble pour diviser la sortie audio de la prise casque stéréo entre un canal G et un canal D.
- 2 Utilisez un mini-jack stéréo de 3,5 mm (mâle) au câble de conversion mâle RCA (vendu séparément) pour raccorder des enceintes avec un amplificateur intégré ou un amplificateur de puissance au canal G du câble divisé.**  
Les prises de sortie [MASTER] de cet appareil ne peuvent pas être utilisées.
- 3 Raccordez un casque au canal D du câble divisé.**  
Les prises de sortie [PHONES] de cet appareil ne peuvent pas être utilisées.
- 4 Raccordez cet appareil et le câble de conversion USB (vendu séparément) avec le câble USB fourni.**  
Sélectionnez un câble de conversion USB correspondant à la forme de la prise USB de votre périphérique Android.

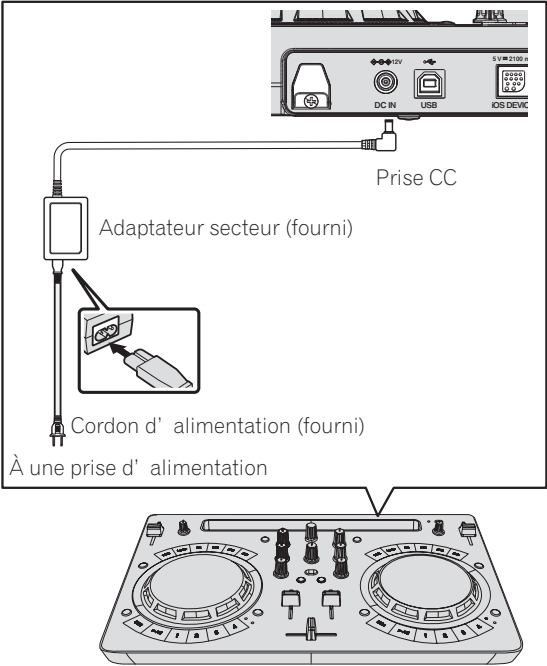
- Veillez à raccorder directement à l'aide du câble USB fourni avec ce produit. Un concentrateur USB ne peut pas être utilisé.
- Le câble d'alimentation fourni avec le périphérique Android ne peut pas être raccordé à la prise [USB-A] de cet appareil.

| Forme de prise du périphérique Android | Forme des connecteurs du câble de conversion |
|----------------------------------------|----------------------------------------------|
| Prise micro USB A                      | Micro USB A (mâle) vers USB A (femelle)      |
| Prise micro USB B                      | Micro USB B (mâle) vers USB A (femelle)      |
| Prise USB type C                       | USB type C (mâle) vers USB A (femelle)       |

5 Raccordez le câble de conversion USB à votre périphérique Android.

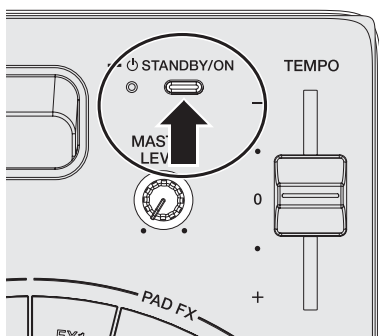


6 Branchez la prise CC de l'adaptateur secteur à cet appareil, puis branchez le cordon d'alimentation.



## Démarrage du système.

- 1 Allumez le périphérique Android.
- 2 Appuyez sur la touche [STANDBY/ON] de cet appareil pour le mettre sous tension.  
Après la fin de l'éclairage de l'écran de démarrage, l'appareil est prêt pour l'utilisation.



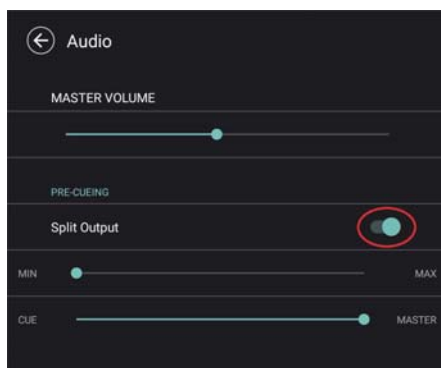
- 3 Allumez le dispositif périphérique (enceintes avec amplificateur intégré, amplificateur de puissance, etc.).
- 4 Lancez WeDJ for Android.

## Vérification des réglages du dispositif audio (uniquement avec Android 4.4)

- 1 Appuyez sur [⚙️].



- 2 Activez [Split Output].



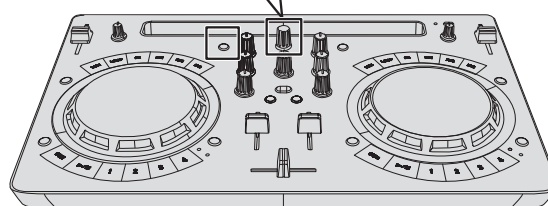
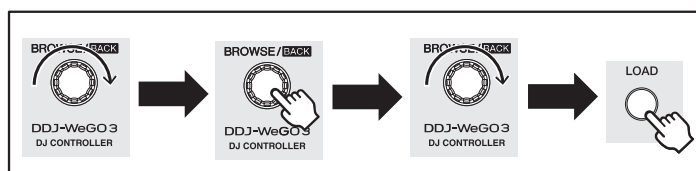
## Fonctionnement

### Chargement de morceaux sur une platine

Le chargement de morceaux sur la platine 1 (à gauche) par exemple s'effectue de la façon suivante.

- 1 Tournez le sélecteur rotatif pour accéder à l'écran d'exploration.
- 2 Tournez le sélecteur rotatif pour déplacer le curseur vers [Track] dans l'écran d'exploration.
- 3 Appuyez sur le sélecteur rotatif pour déplacer le curseur vers la liste des morceaux.
  - Si le sélecteur rotatif est pressé tout en appuyant sur la touche [SHIFT], le curseur se déplace vers les zones de sélection [Tag list] / [Track] / [Playlist] / [Artist] / [Album] / [Recording] / [Playback history] dans l'écran d'exploration.
- 4 Tournez le sélecteur rotatif pour sélectionner un morceau dans [Track], puis appuyez sur la touche [LOAD] de la platine 1 (à gauche).

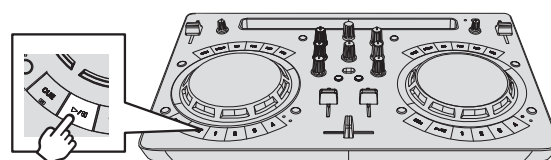
Le morceau est chargé sur la platine.



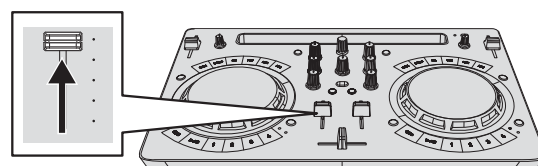
- 5 Réglez les positions des commandes, etc., de la façon suivante.

| Nom d'élément          | Opération                                                                       |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Commandes EQ (HI, LOW) | Amenez dans la position centrale.                                               |
| Commande FILTER        | Amenez dans la position centrale.                                               |
| Fader de canal         | Déplacez vers l'avant.                                                          |
| Commande MASTER LEVEL  | Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt de la commande. |
| Crossfader             | Amenez dans la position centrale.                                               |

- 6 Appuyez sur la touche [PLAY/PAUSE▶/II] pour jouer le morceau.



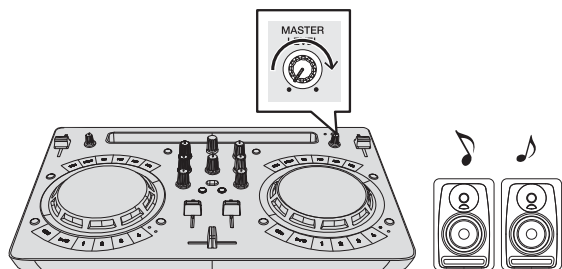
- 7 Déplacez le fader de canal vers l'avant.



## 8 Tournez la commande [MASTER LEVEL] pour régler le niveau du son des enceintes (uniquement pour Android 5.0 ou ultérieur).

Réglez le niveau du son restitué par les prises de sortie [MASTER] au niveau approprié.

- Si le son n'est pas restitué par les prises de sortie [MASTER] ou si le niveau du son de sortie est faible, augmentez le volume du périphérique Android.



Le son est restitué par les enceintes.

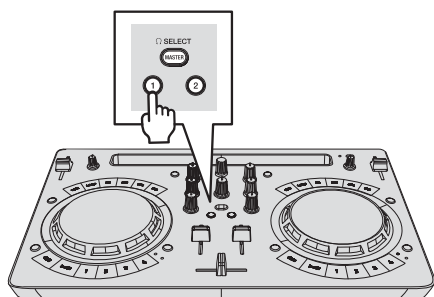
## Surveillance du son avec le cas

### 1 Réglez les positions des commandes, etc., de la façon suivante.

| Nom d'élément               | Opération                                                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Commande [HEADPHONES LEVEL] | Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt de la commande. |

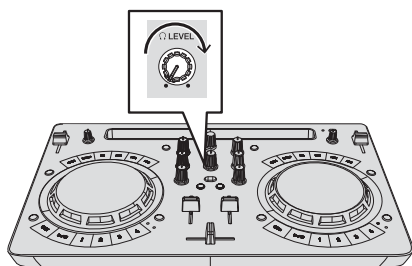
### 2 Activez le contrôle par casque 1 ou 2.

Activez la touche de la platine que vous voulez contrôler.



### 3 Tournez la commande [HEADPHONES LEVEL].

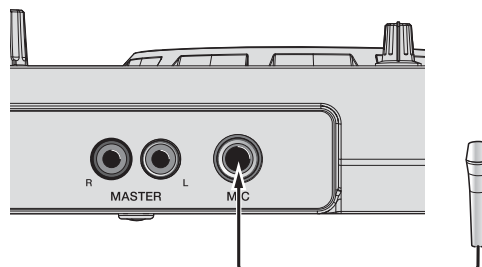
Réglez le niveau du son restitué par le casque d'écoute au niveau approprié.



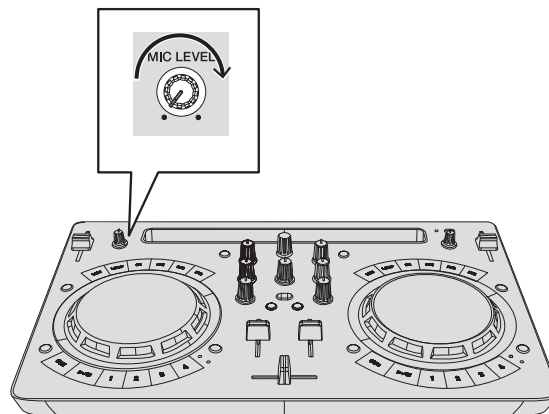
## Entrée du son du microphone (uniquement pour Android 5.0 ou ultérieur)

Le son du microphone raccordé à la prise d'entrée [MIC] peut être mixé.

### 1 Raccordez un microphone à la prise [MIC].



### 2 Tournez la commande [MIC LEVEL] pour régler le niveau sonore du microphone.



## Fermeture du système

### 1 Quittez WeDJ for Android.

### 2 Appuyez sur la touche [STANDBY/ON] jusqu'à ce que l'appareil passe en état de veille.

© 2017 Pioneer DJ Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.  
<DRH1477-A>

# Verwenden von WeDJ for Android

## Vor der Verwendung von WeDJ for Android

WeDJ for Android kann unter Google Play gekauft werden. Überprüfen Sie zudem die aktuellsten Systemanforderungen.

- Wenn Sie WeDJ for Android bereits installiert haben, aktualisieren Sie die Software auf die neueste Version.

### Systemvoraussetzungen

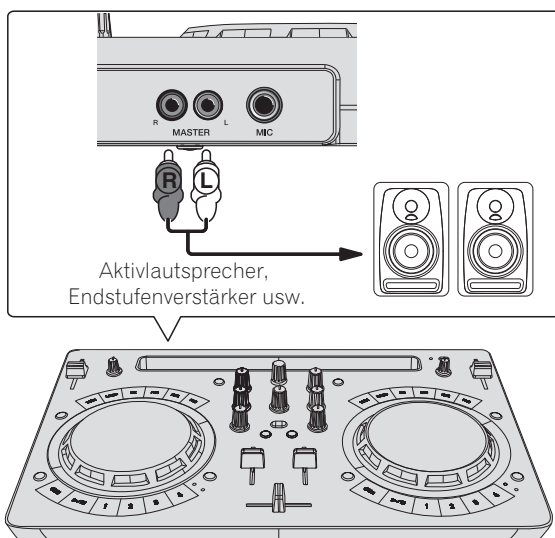
|                     |                                                                         |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Android-Version     | 4.4 oder höher                                                          |
| Kabel               | Ein USB-Konverterkabel (separat erhältlich) ist erforderlich.           |
| Internet-Verbindung | Für den Zugang zu Google Play ist eine Internetverbindung erforderlich. |
| Sonstiges           | Ihr Android-Gerät muss den USB-Hostmodus unterstützen.                  |

- Informationen zu den neuesten Systemanforderungen, zur Kompatibilität und zu unterstützten Betriebssystemen finden Sie unter **[DDJ-WeGO3]** in der **[DJ CONTROLLER]**-Kategorie auf der **[SOFTWARE INFORMATION]**-Seite der Pioneer DJ Support-Website unten.  
[pioneerdj.com/en/support/software-information/](http://pioneerdj.com/en/support/software-information/)
- Es gibt keine Garantie, dass der Betrieb auf allen Android-Geräten möglich ist.
- Das dem Android-Gerät beiliegende Kabel kann nicht verwendet werden.
- Das Aufladen eines Android-Geräts ist nicht möglich.
- Je nach Energiespareinstellungen und anderen Bedingungen des Android-Geräts ist die Leistung eventuell nicht ausreichend.
- Abhängig von der anderen Software, die Sie verwenden, können Probleme beim Betrieb auftreten.

## Anschlüsse

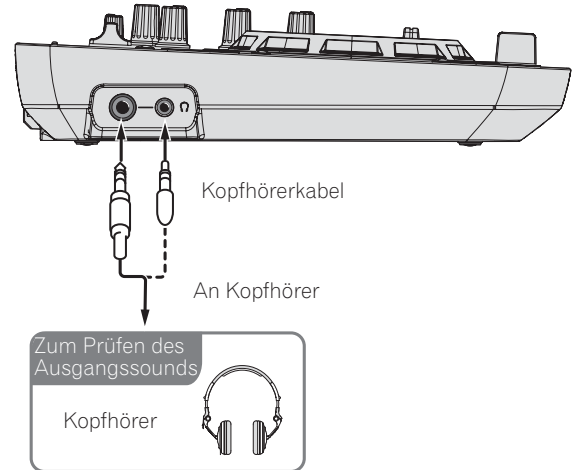
### Bei der Android-Geräteversion 5.0 oder höher

**1 Schließen Sie Aktivlautsprecher, Endstufenverstärker usw. an die [MASTER]-Ausgangsbuchsen dieses Geräts an.**



**2 Schließen Sie Kopfhörer an die [PHONES]-Ausgangsbuchse dieses Geräts an.**

- Schließen Sie Stereo-Kopfhörer mit einer Impedanz von 32  $\Omega$  oder höher an. Kopfhörer mit einer Impedanz von weniger als 32  $\Omega$  oder Mono-Kopfhörer werden nicht unterstützt.
- Schließen Sie nicht Kopfhörer gleichzeitig an die Stereo-Klinkenbuchse und die Stereo-Mini-Klinkenbuchse an.



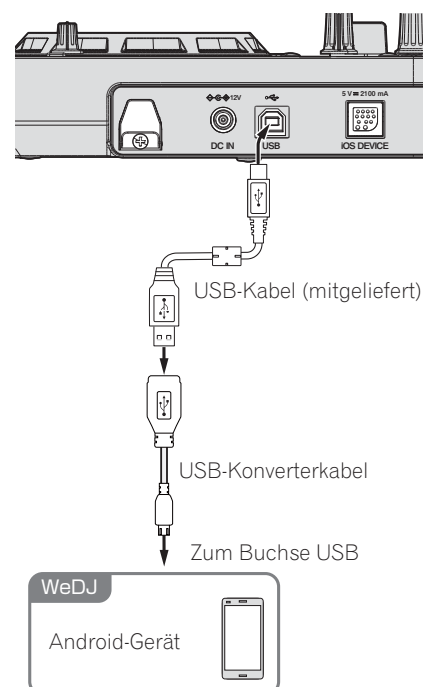
**3 Verbinden Sie dieses Gerät und das USB-Konverterkabel (separat erhältlich) mit dem beiliegenden USB-Kabel.**

Wählen Sie ein passendes USB-Adapterkabel für die Form des USB-Anschlusses Ihres Android-Geräts.

- Verwenden Sie immer das mit diesem Produkt mitgelieferte USB-Kabel, um das Gerät direkt anzuschließen. Ein USB-Hub kann nicht verwendet werden.
- Das dem Android-Gerät beiliegende Netzkabel kann nicht an den **[USB-A]**-Anschluss dieses Geräts angeschlossen werden.

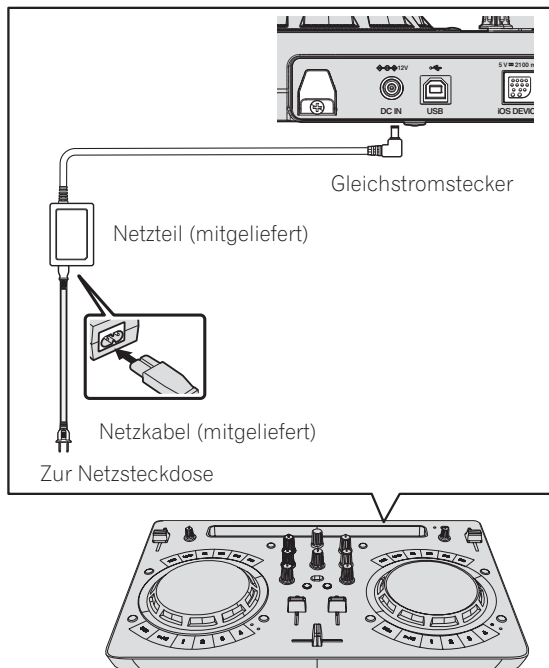
| Anschlussstyp des Android-Geräts | Buchsen-/Steckertyp des Konverterkabels  |
|----------------------------------|------------------------------------------|
| USB-Micro-A-Anschluss            | USB-Micro-A (Stecker) auf USB-A (Buchse) |
| USB-Micro-B-Anschluss            | USB-Micro-B (Stecker) auf USB-A (Buchse) |
| USB-Anschluss Typ-C              | USB Typ-C (Stecker) auf USB-A (Buchse)   |

**4 Schließen Sie das USB-Konverterkabel an Ihr Android-Gerät an.**

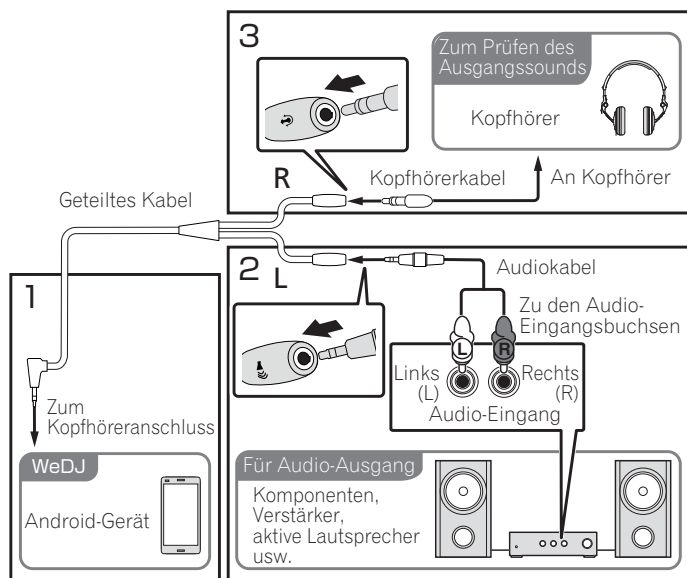




**5 Verbinden Sie den mitgelieferten Gleichstromstecker des Netzteils mit diesem Gerät und schließen Sie dann das Netzkabel an.**



## Bei der Android-Geräteversion 4.4



**1 Schließen Sie ein geteiltes Kabel (separat erhältlich) an die Kopfhörerbuchse Ihres Android-Geräts an.**

Bei einem geteilten Kabel handelt es sich um ein Kabel zum Aufteilen des Audioausgangs von der Stereo-Kopfhörer-Buchse in einen L- und R-Kanal.

**2 Verwenden Sie ein 3,5-mm-Stereo-Miniklinkenstecker-auf-Cinch-Stecker-Konverterkabel (separat erhältlich), um Aktivlautsprecher oder Endstufenverstärker an den L-Kanal des geteilten Kabels anzuschließen.**

Die [MASTER]-Ausgangsbuchsen dieses Geräts können nicht verwendet werden.

**3 Schließen Sie die Kopfhörer an den R-Kanal des geteilten Kabels an.**

Die [PHONES]-Ausgangsbuchsen dieses Geräts können nicht verwendet werden.

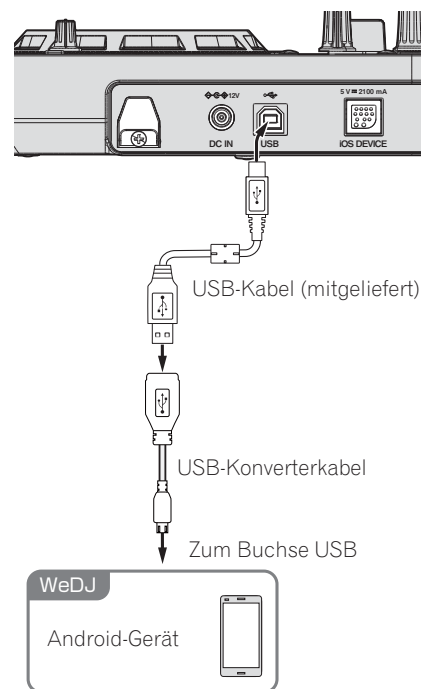
**4 Verbinden Sie dieses Gerät und das USB-Konverterkabel (separat erhältlich) mit dem beiliegenden USB-Kabel.**

Wählen Sie ein passendes USB-Adapterkabel für die Form des USB-Anschlusses Ihres Android-Geräts.

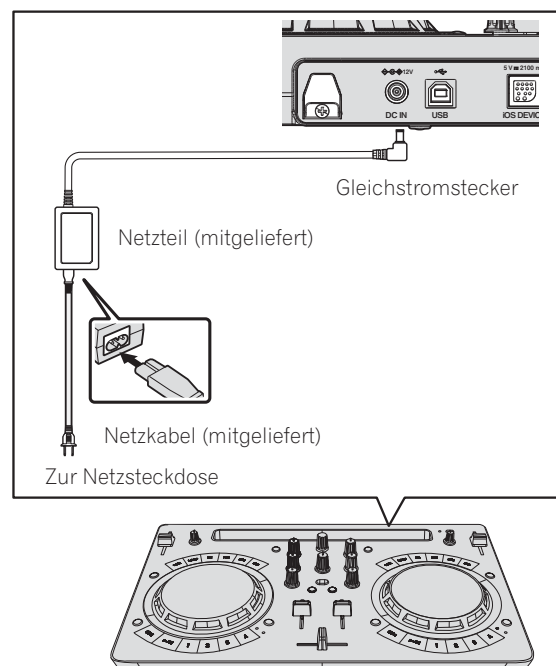
- Verwenden Sie immer das mit diesem Produkt mitgelieferte USB-Kabel, um das Gerät direkt anzuschließen. Ein USB-Hub kann nicht verwendet werden.
- Das dem Android-Gerät beiliegende Netzkabel kann nicht an den [USB-A]-Anschluss dieses Geräts angeschlossen werden.

| Anschlussstyp des Android-Geräts | Buchsen-/Steckertyp des Konverterkabels  |
|----------------------------------|------------------------------------------|
| USB-Micro-A-Anschluss            | USB-Micro-A (Stecker) auf USB-A (Buchse) |
| USB-Micro-B-Anschluss            | USB-Micro-B (Stecker) auf USB-A (Buchse) |
| USB-Anschluss Typ-C              | USB Typ-C (Stecker) auf USB-A (Buchse)   |

**5 Schließen Sie das USB-Konverterkabel an Ihr Android-Gerät an.**

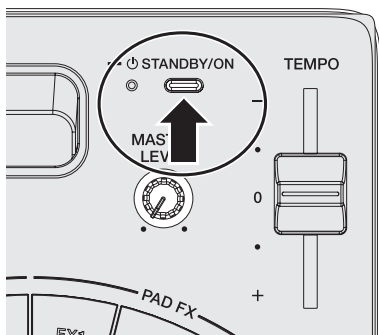


**6 Verbinden Sie den mitgelieferten Gleichstromstecker des Netzteils mit diesem Gerät und schließen Sie dann das Netzkabel an.**



## Starten Sie das System.

- 1 Schalten Sie das Android-Gerät ein.
- 2 Drücken Sie auf die [STANDBY/ON]-Taste an diesem Gerät, um das Gerät einzuschalten.  
Das Gerät ist betriebsbereit, sobald die Startbeleuchtung erlischt.



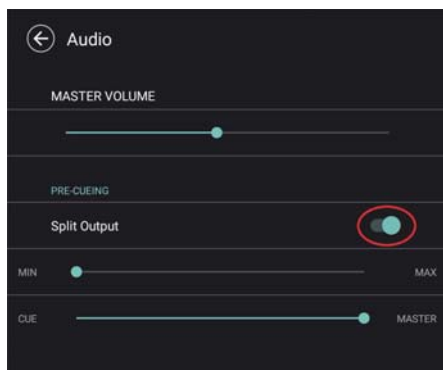
- 3 Schalten Sie die Stromversorgung des Peripheriegerätes (Aktivlautsprecher, Endstufenverstärker usw.) an.
- 4 Starten Sie WeDJ for Android.

## Überprüfen der Audiogeräteeeinstellungen (nur für Android 4.4)

- 1 Tippen Sie auf [⚙️].



- 2 Schalten Sie [Split Output] ein.

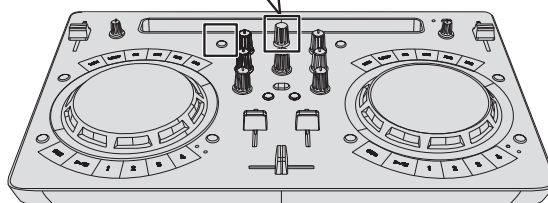
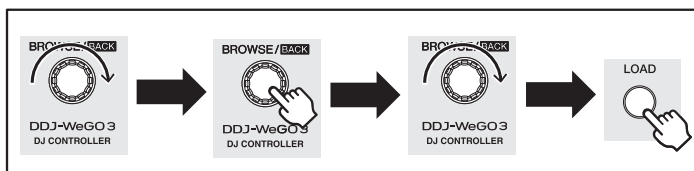


## Bedienung

### Laden von Tracks in ein Deck

Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zum Laden von Tracks in Deck 1 (linke Seite).

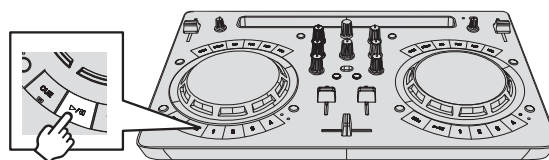
- 1 Drehen Sie den Drehregler, um zum Durchsuchen-Bildschirm zu wechseln.
- 2 Drehen Sie den Drehregler, um den Cursor zu [Track] im Durchsuchen-Bildschirm zu bewegen.
- 3 Drücken Sie den Drehregler, um den Cursor zur Trackliste zu bewegen.
  - Wenn der Drehregler bei gedrückter [SHIFT]-Taste gedrückt, bewegt sich der Cursor in die Auswahlbereiche [Tag list] / [Track] / [Playlist] / [Artist] / [Album] / [Recording] / [Playback history] im Durchsuchen-Bildschirm.
- 4 Drehen Sie den Drehregler, um einen Track aus [Track] auszuwählen, und drücken Sie dann auf die [LOAD]-Taste von Deck 1 (linke Seite).  
Der gewählte Track wird in das Deck geladen.



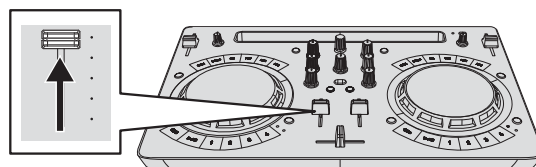
- 5 Stellen Sie die Positionen der Regler usw. ein, wie unten gezeigt.

| Teilebezeichnung    | Bedienung                                 |
|---------------------|-------------------------------------------|
| EQ (HI, LOW)-Regler | Auf die mittlere Position stellen.        |
| FILTER Regler       | Auf die mittlere Position stellen.        |
| Kanalfader          | Nach vorne bewegen.                       |
| MASTER LEVEL-Regler | Im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. |
| Crossfader          | Auf die mittlere Position stellen.        |

- 6 Drücken Sie die Taste [PLAY/PAUSE▶/II] zum Abspielen des Tracks.



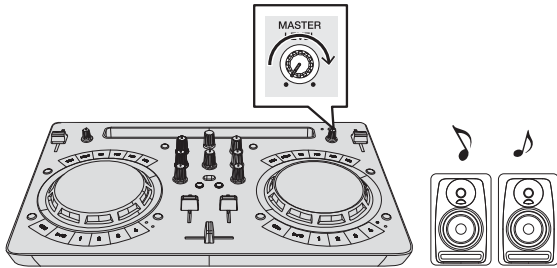
- 7 Bewegen Sie den Kanalfader nach vorne.



## 8 Drehen Sie den [MASTER LEVEL]-Regler, um die Lautstärke der Lautsprecher einzustellen (nur bei Android 5.0 oder höher).

Stellen Sie den Audiopegel-Ausgang von den Ausgangsbuchsen [MASTER] auf einen geeigneten Pegel ein.

- Wenn der Ton nicht über die [MASTER]-Ausgangsbuchsen ausgegeben wird oder der Ausgabepegel zu niedrig ist, erhöhen Sie die Lautstärke des Android-Geräts.



Der Ton wird von den Lautsprechern ausgegeben.

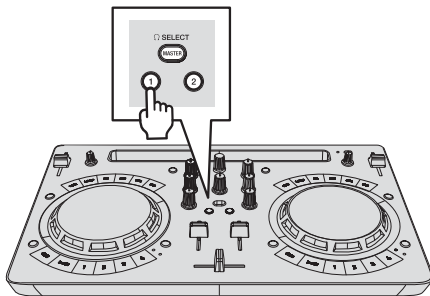
## Mithören von Ton mit Kopfhörern

### 1 Stellen Sie die Positionen der Regler usw. ein, wie unten gezeigt.

| Teilebezeichnung          | Bedienung                                 |
|---------------------------|-------------------------------------------|
| [HEADPHONES LEVEL]-Regler | Im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. |

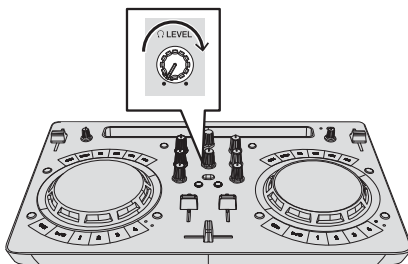
### 2 Schalten Sie den Kopfhörermonitor 1 oder 2 ein.

Schalten Sie die Taste des Decks ein, das Sie mithören möchten.



### 3 Drehen Sie den Regler [HEADPHONES LEVEL].

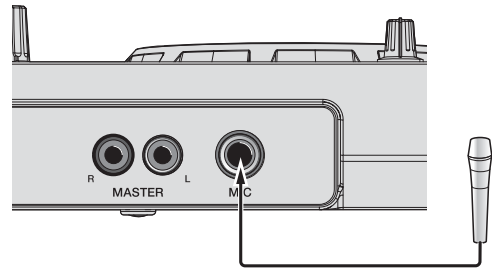
Stellen Sie den Soundpegel-Ausgang von den Kopfhörern auf einen geeigneten Pegel ein.



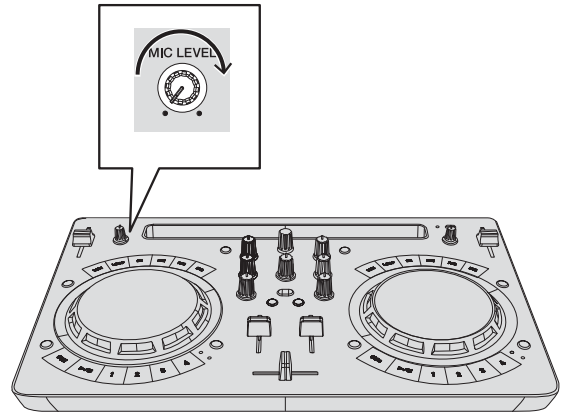
## Eingabe des Mikrofontons (nur bei Android 5.0 oder höher)

Der Ton des an die [MIC]-Eingangsbuchse angeschlossenen Mikrofons kann gemischt werden.

### 1 Verbinden Sie ein Mikrofon mit der [MIC]-Buchse.



### 2 Drehen Sie den [MIC LEVEL]-Regler zum Einstellen des Audiopegels des Mikrofons.



## Ausschalten des Systems

### 1 Beenden Sie WeDJ for Android.

### 2 Drücken Sie so lange auf die [STANDBY/ON]-Taste, bis das Gerät in den Standby-Modus wechselt.

© 2017 Pioneer DJ Corporation. Alle Rechte vorbehalten.  
<DRH1477-A>

# Uso di WeDJ for Android

## Prima di utilizzare WeDJ for Android

WeDJ for Android Può essere acquistato in Google Play. Controllare anche i requisiti di sistema più recenti.

- Se già si dispone di WeDJ for Android, aggiornarlo alla versione più recente.

### Requisiti di sistema

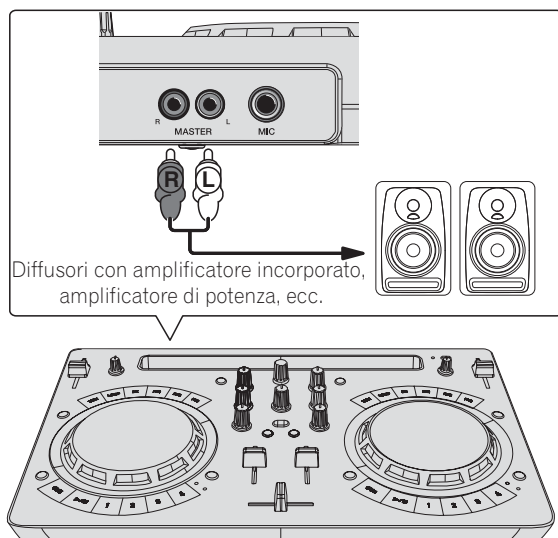
|                       |                                                                    |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Versione Android      | 4.4 o successivo                                                   |
| Cavo                  | È richiesto un cavo di conversione USB (venduto a parte).          |
| Collegamento Internet | È richiesta una connessione a Internet per accedere a Google Play. |
| Altri                 | Il dispositivo Android deve supportare la modalità host USB.       |

- Per informazioni sui requisiti di sistema più recenti, sulla compatibilità e sui sistemi operativi supportati, vedere [DDJ-WeGO3] della categoria [DJ CONTROLLER] nella pagina [SOFTWARE INFORMATION] del sito di supporto Pioneer DJ indicato di seguito. [pioneerdj.com/en/support/software-information/](http://pioneerdj.com/en/support/software-information/)
- Non è garantito il funzionamento su tutti i dispositivi Android.
- Non è possibile utilizzare il cavo in dotazione con il dispositivo Android.
- Inoltre, non è possibile ricaricare un dispositivo Android.
- A seconda delle impostazioni di risparmio energetico e delle altre condizioni del dispositivo Android, le prestazioni potrebbero essere insufficienti.
- A seconda degli altri software utilizzati, potrebbero verificarsi problemi.

## Collegamenti

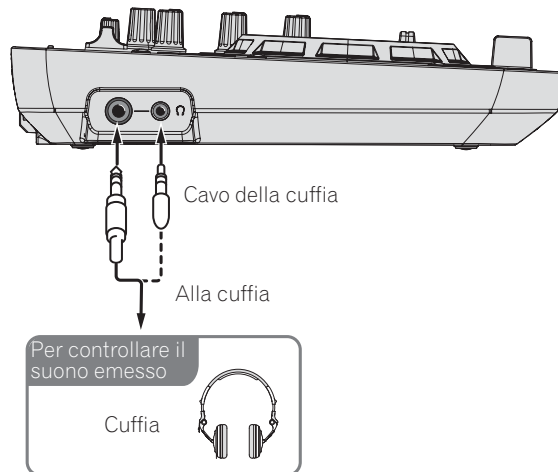
### Se la versione del dispositivo Android è 5.0 o successiva

**1 Collegare i diffusori con amplificatore interno, amplificatore di potenza ecc. ai terminali di uscita [MASTER] di questa unità.**



**2 Collegare le cuffie a un terminale di uscita [PHONES] di questa unità.**

- Collegare cuffie stereo con impedenza pari o superiore a 32 Ω. Non sono supportate cuffie con impedenza inferiore a 32 Ω e cuffie mono.
- Non collegare cuffie simultaneamente alla presa fono stereo ed alla mini presa fono stereo.



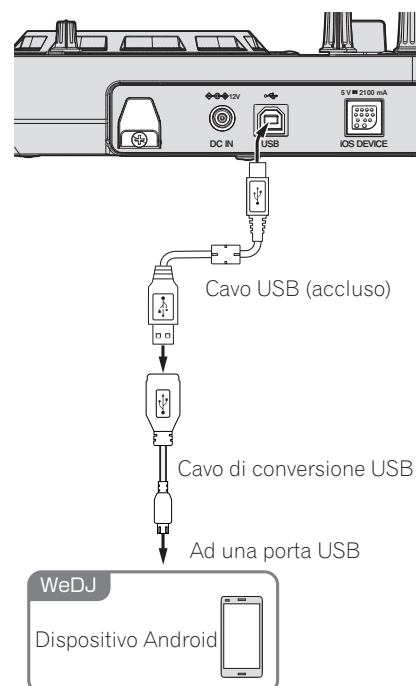
**3 Collegare questa unità e il cavo di conversione USB (venduto a parte) con il cavo USB in dotazione.**

Scegliere un cavo di conversione USB che corrisponde alla forma del terminale USB del dispositivo Android utilizzato.

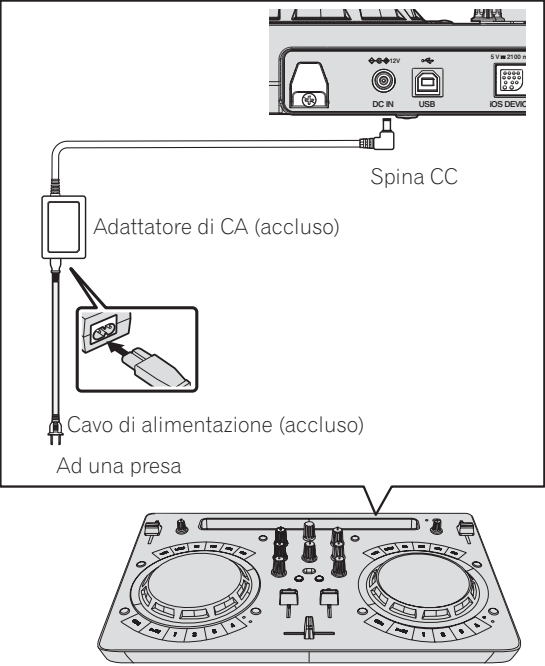
- Accertarsi di utilizzare solo il cavo USB accluso a questo prodotto. Gli hub USB non possono essere utilizzati.
- Il cavo di alimentazione in dotazione con il dispositivo Android non può essere collegato al terminale [USB-A] di questa unità.

| Forma del terminale del dispositivo Android | Forma dei connettori per il cavo di conversione |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Terminale Micro-USB A                       | Da Micro-USB A (maschio) a USB A (femmina)      |
| Terminale Micro-USB B                       | Da Micro-USB B (maschio) a USB A (femmina)      |
| Terminale USB Tipo-C                        | Da USB Tipo-C (maschio) a USB A (femmina)       |

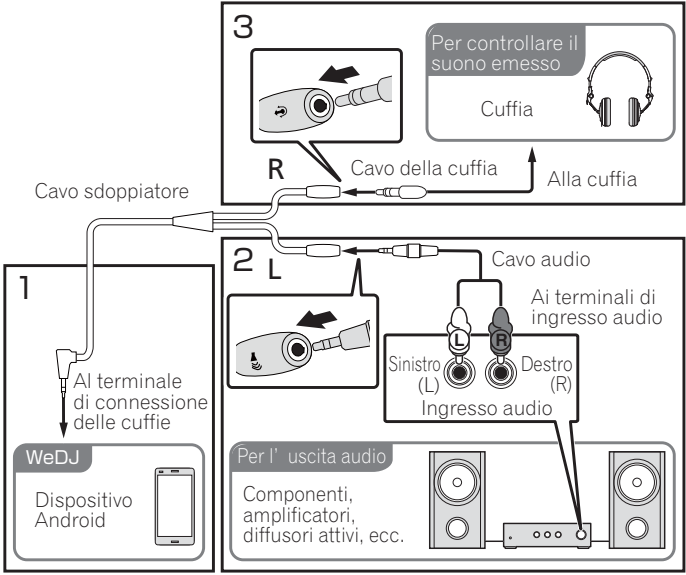
**4 Collegare il cavo di conversione USB al dispositivo Android.**



5 Collegare la spina CC dell'adattatore CA accluso a questa unità, quindi collegare il cavo di alimentazione.



Se la versione del dispositivo Android è 4.4



1 Collegare un cavo sdoppiatore (venduto a parte) al terminale delle cuffie del dispositivo Android.

Un cavo sdoppiatore consente di suddividere l'uscita audio dalla presa per le cuffie stereo in un canale L e in un canale R.

2 Utilizzare un cavo di conversione (venduto a parte) da mini jack stereo da 3,5 mm (maschio) a maschio RCA per collegare i diffusori a un amplificatore incorporato o a un amplificatore di potenza al canale L del cavo sdoppiatore.

Non è possibile usare i terminali di uscita [MASTER] di questa unità.

3 Collegare le cuffie al canale R del cavo sdoppiatore.

Non è possibile usare i terminali di uscita [PHONES] di questa unità.

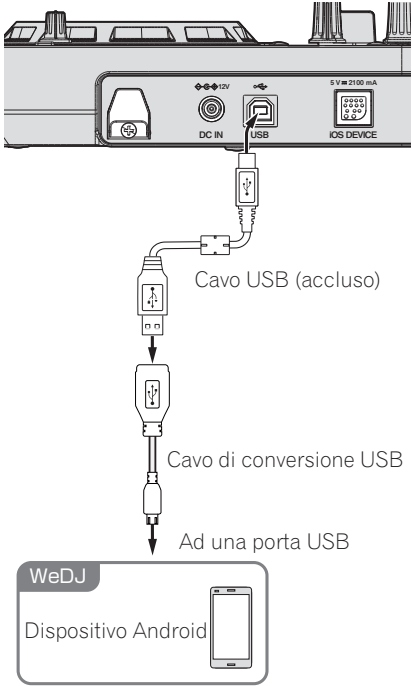
4 Collegare questa unità e il cavo di conversione USB (venduto a parte) con il cavo USB in dotazione.

Scegliere un cavo di conversione USB che corrisponde alla forma del terminale USB del dispositivo Android utilizzato.

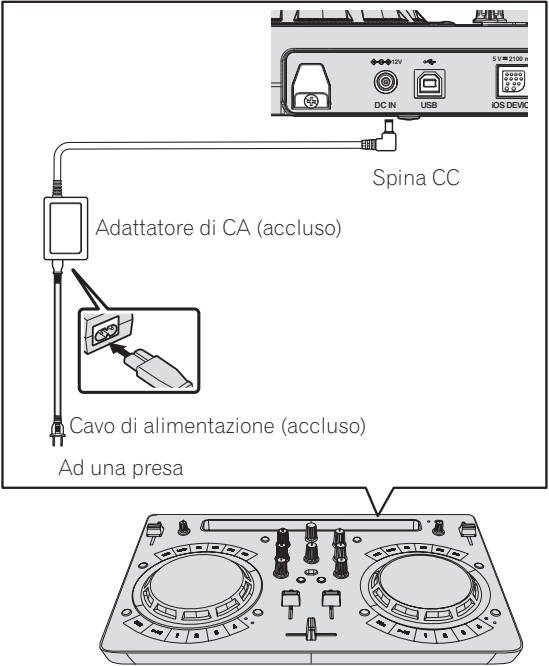
- Accertarsi di utilizzare solo il cavo USB accluso a questo prodotto. Gli hub USB non possono essere utilizzati.
- Il cavo di alimentazione in dotazione con il dispositivo Android non può essere collegato al terminale [USB-A] di questa unità.

| Forma del terminale del dispositivo Android | Forma dei connettori per il cavo di conversione |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Terminale Micro-USB A                       | Da Micro-USB A (maschio) a USB A (femmina)      |
| Terminale Micro-USB B                       | Da Micro-USB B (maschio) a USB A (femmina)      |
| Terminale USB Tipo-C                        | Da USB Tipo-C (maschio) a USB A (femmina)       |

5 Collegare il cavo di conversione USB al dispositivo Android.

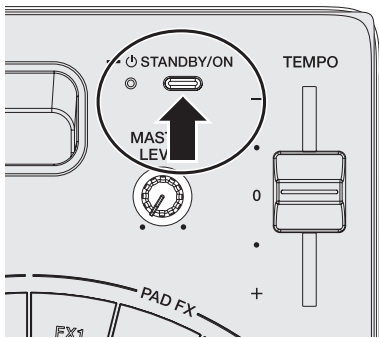


6 Collegare la spina CC dell'adattatore CA accluso a questa unità, quindi collegare il cavo di alimentazione.



# Avviare il sistema.

- 1 Accendere il dispositivo Android.
- 2 Premere il pulsante [STANDBY/ON] di questa unità per accenderla.  
Quando termina l'illuminazione iniziale, l'unità è pronta per l'uso.



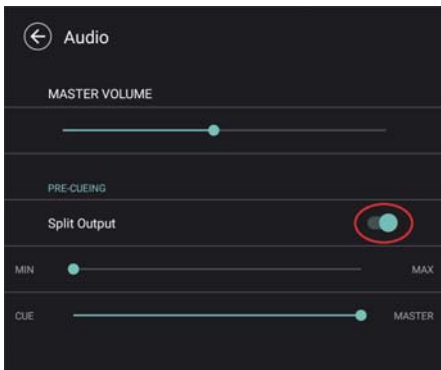
- 3 Accendere la periferica collegata (diffusori con amplificatore interno, amplificatore di potenza, ecc.).
- 4 Avviare WeDJ for Android.

# Verifica delle impostazioni del dispositivo audio (solo per Android 4.4)

- 1 Toccare [⚙️].



- 2 Attivare [Split Output].



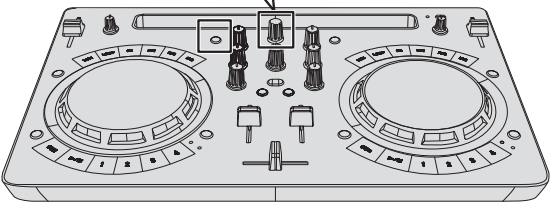
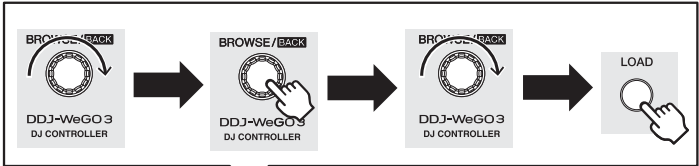
# Impiego

## Caricamento dei brani nei deck

Di seguito viene descritta come esempio la procedura di caricamento di brani nel deck 1 (lato di sinistra).

- 1 Girare la manopola selettoria per visualizzare la schermata di ricerca.
- 2 Girare la manopola selettoria per spostare il cursore su [Track] nella schermata di ricerca.
- 3 Premere la manopola selettoria per spostare il cursore sull'elenco di brani.
  - Se si preme la manopola selettoria mentre si preme il pulsante [SHIFT], il pulsante si sposta sulle aree di selezione [Tag list] / [Track] / [Playlist] / [Artist] / [Album] / [Recording] / [Playback history] nella schermata di ricerca.
- 4 Girare il selettore rotatorio per scegliere un brano in [Track], quindi premere il pulsante [LOAD] del deck 1 (sinistro).

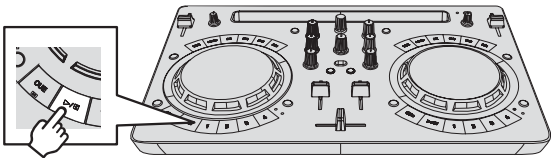
Il brano viene caricato nel deck.



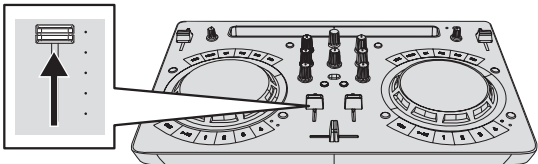
- 5 Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

| Nome parte             | Operazione                                  |
|------------------------|---------------------------------------------|
| Controlli EQ (HI, LOW) | Impostare nella posizione centrale.         |
| Controllo FILTER       | Impostare nella posizione centrale.         |
| Fader canali           | Spostare in avanti.                         |
| Controllo MASTER LEVEL | Ruotare in senso orario fino ad arrestarlo. |
| Crossfader             | Impostare nella posizione centrale.         |

- 6 Premere il pulsante [PLAY/PAUSE▶/II] per riprodurre il brano.

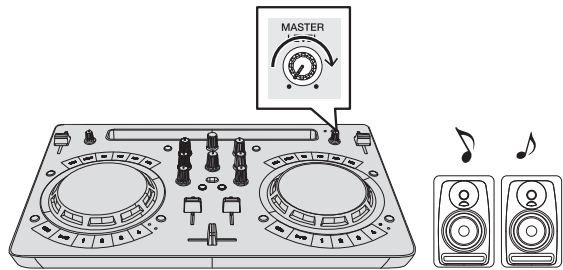


- 7 Spostare in avanti il fader canali.





- 8 Girare il comando [MASTER LEVEL] per regolare il livello dell'audio dei diffusori (solo con Android 5.0 o versione successiva).
- Regolare il livello di uscita audio dai terminali di uscita [MASTER] sul livello appropriato.
- Se l'audio non viene trasmesso dai terminali di uscita [MASTER] output o se il livello dell'audio in uscita è basso, aumentare il volume del dispositivo Android.



Il suono viene emesso dai diffusori.

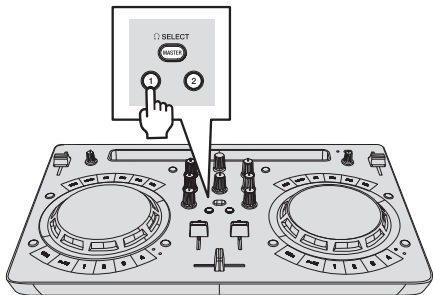
Monitoraggio dell'audio con le cuffie

- 1 Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

| Nome parte                 | Operazione                                  |
|----------------------------|---------------------------------------------|
| Comando [HEADPHONES LEVEL] | Ruotare in senso orario fino ad arrestarlo. |

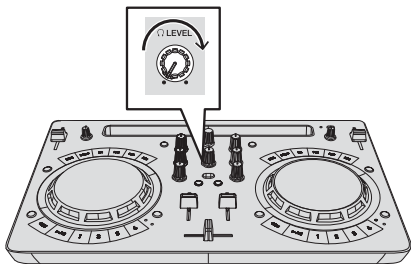
- 2 Attivare il monitor delle cuffie 1 o 2.

Attivare il pulsante per il deck per il quale si desidera eseguire il monitoraggio.



- 3 Girare il controllo [HEADPHONES LEVEL].

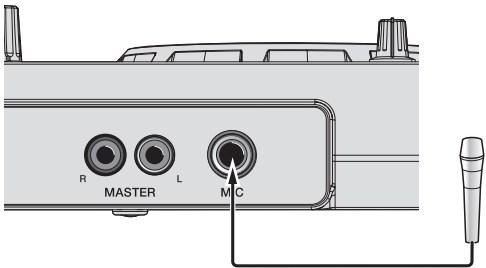
Regolare il livello di ingresso audio in cuffia su un valore corretto.



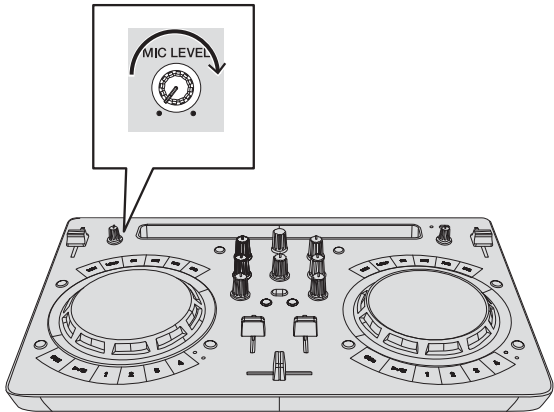
Ricezione dell'audio del microfono (solo per Android 5.0 o versione successiva)

L'audio del microfono collegato al terminale di ingresso [MIC] può venire missato.

- 1 Collegare un microfono al terminale [MIC].



- 2 Per regolare il livello audio del microfono, girare il controllo [MIC LEVEL].



Spegnimento del sistema

- 1 Chiudere WeDJ for Android.
- 2 Premere il pulsante [STANDBY/ON] finché l'unità non passa in standby.

© 2017 Pioneer DJ Corporation. Tutti i diritti riservati.  
<DRH1477-A>

# Gebruik van WeDJ for Android

## Voor u WeDJ for Android gebruikt

WeDJ for Android kan worden aangeschaft via Google Play. Raadpleeg ook de recentste systeemvereisten.

- Als u WeDJ for Android al hebt, werk deze dan bij naar de meest recente versie.

### Systeemvereisten

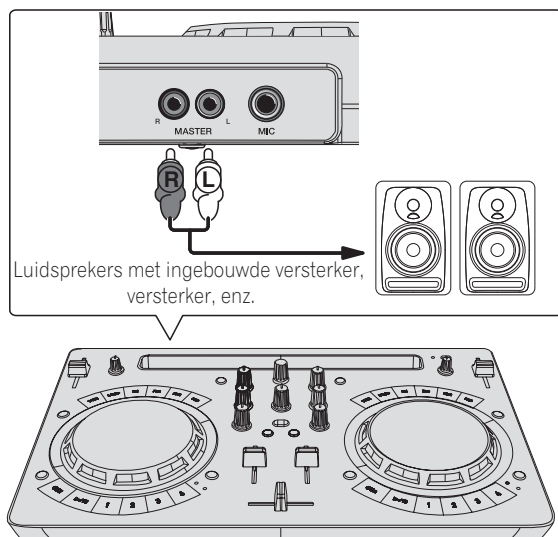
|                    |                                                                 |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Android-versie     | 4.4 of recenter                                                 |
| Kabel              | Een USB-conversiekabel (afzonderlijk verkrijgbaar) is vereist.  |
| Internetverbinding | Voor toegang tot Google Play is een internetverbinding vereist. |
| Overige            | Uw Android-apparaat moet de USB-hostmodus ondersteunen.         |

- Voor de meest recente informatie over de systeemvereisten, compatibiliteit en ondersteunde besturingssystemen, raadpleeg **[DDJ-WeGO3]** in de categorie **[DJ CONTROLLER]** op de pagina **[SOFTWARE INFORMATION]** van de ondersteuningssite voor Pioneer DJ hieronder.  
[pioneerdj.com/en/support/software-information/](http://pioneerdj.com/en/support/software-information/)
- Er is geen garantie dat dit zal werken op alle Android-apparaten.
- De bij het Android-apparaat geleverde kabel kan niet worden gebruikt.
- Een Android-apparaat opladen is niet mogelijk.
- Afhankelijk van de instellingen voor energiebesparing en andere voorwaarden van het Android-apparaat, kan de prestatie onvoldoende zijn.
- Problemen kunnen optreden met de werking afhankelijk van de andere software die u gebruikt.

## Aansluitingen

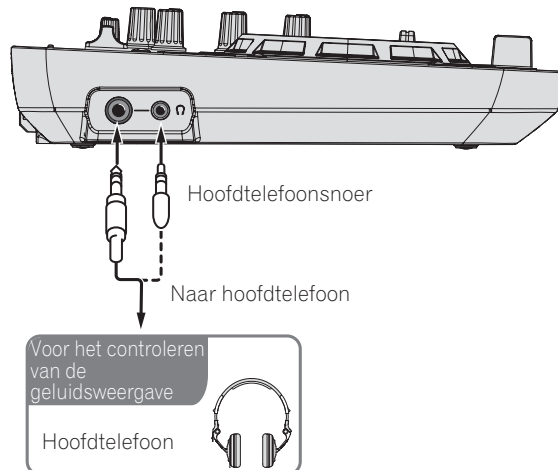
### Als de versie van uw Android-apparaat 5.0 of nieuwer is

**1 Sluit luidsprekers met een ingebouwde versterker, versterker, enz. aan op de [MASTER]-uitgangsaansluitingen van dit toestel.**



**2 Sluit een hoofdtelefoon aan op een [PHONES]-uitgangsaansluiting van dit toestel.**

- Sluit een stereohoofdtelefoon aan met een impedantie van  $32 \Omega$  of meer. Hoofdtelefoons met een impedantie van minder dan  $32 \Omega$  en monohoofdtelefoons worden niet ondersteund.
- Sluit niet tegelijkertijd hoofdtelefoons aan op zowel de stereo hoofdtelefoonaansluiting als de stereo mini-hoofdtelefoonaansluiting.



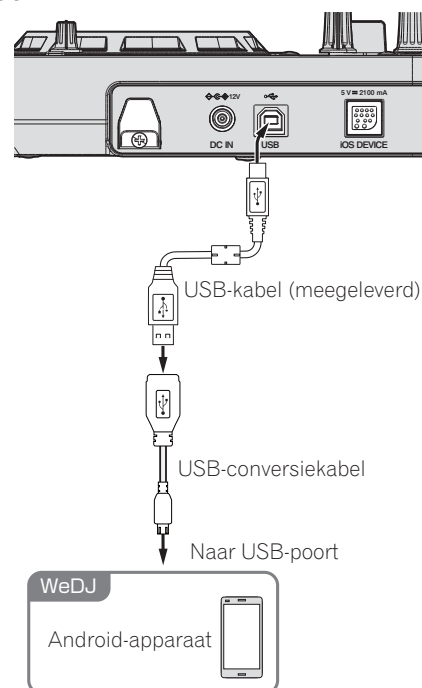
**3 Sluit dit toestel aan op de USB-conversiekabel (afzonderlijk verkrijgbaar) met de bijgeleverde USB-kabel.**

Selecteer een USB-conversiekabel die past bij de vorm van de USB-aansluiting van uw Android-apparaat.

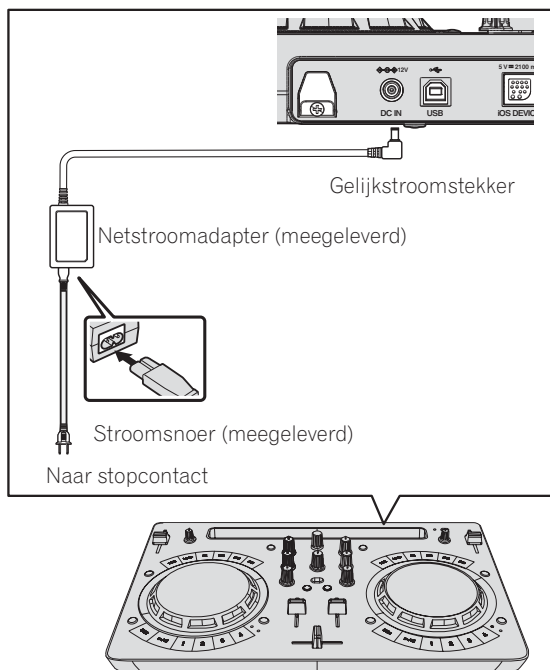
- Maak direct verbinding met de USB-kabel die wordt meegeleverd met dit product. Een USB-verdeelstekker (hub) kan niet worden gebruikt.
- De stroomkabel bij het Android-apparaat kan niet worden aangesloten op de **[USB-A]**-aansluiting van dit toestel.

| Vorm van de aansluiting van een Android-apparaat | Vorm van de stekkers van de conversiekabel      |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| USB micro A-aansluiting                          | USB micro A (mannelijk) naar USB A (vrouwelijk) |
| USB micro B-aansluiting                          | USB micro B (mannelijk) naar USB A (vrouwelijk) |
| USB Type-C-aansluiting                           | USB Type-C (mannelijk) naar USB A (vrouwelijk)  |

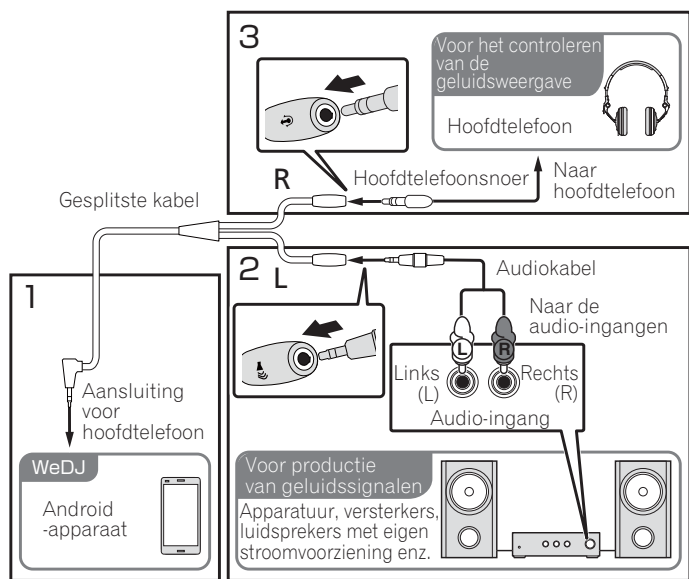
**4 Sluit de USB-conversiekabel aan op uw Android-apparaat.**



**5 Sluit de meegeleverde gelijkstroomstekker van de netstroomadapter op dit toestel aan, en sluit vervolgens de voedingskabel aan.**



## Als de versie van uw Android-apparaat 4.4 is



**1 Sluit een gesplitste kabel (afzonderlijk verkrijgbaar) aan op de hoofdtelefoonaansluiting van het Android-apparaat.**

Een gesplitste kabel is een kabel die de audio-uitgang van de stereo-hoofdtelefoonaansluiting opsplijst in een L-kanaal en een R-kanaal.

**2 Gebruik een conversiekabel van 3,5 mm van stereoministekker (mannelijk) naar RCA mannelijk (afzonderlijk verkrijgbaar) om luidsprekers met een ingebouwde versterker of versterker aan te sluiten op het L-kanaal van de gesplitste kabel.**

De [MASTER]-uitgangsaansluitingen van dit toestel kunnen niet worden gebruikt.

**3 Sluit een hoofdtelefoon aan op het R-kanaal van de gesplitste kabel.**

De [PHONES]-uitgangsaansluitingen van dit toestel kunnen niet worden gebruikt.

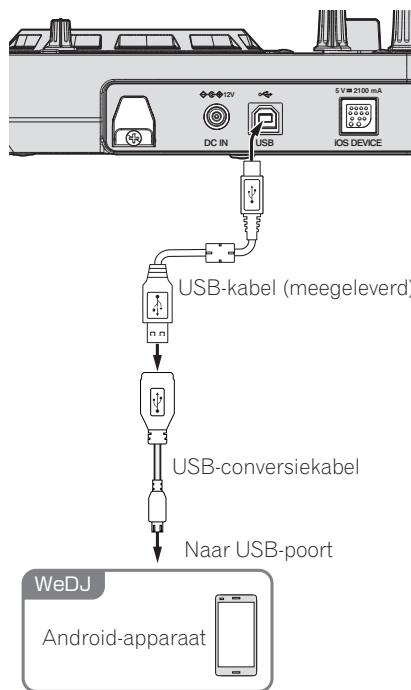
**4 Sluit dit toestel aan op de USB-conversiekabel (afzonderlijk verkrijgbaar) met de bijgeleverde USB-kabel.**

Selecteer een USB-conversiekabel die past bij de vorm van de USB-aansluiting van uw Android-apparaat.

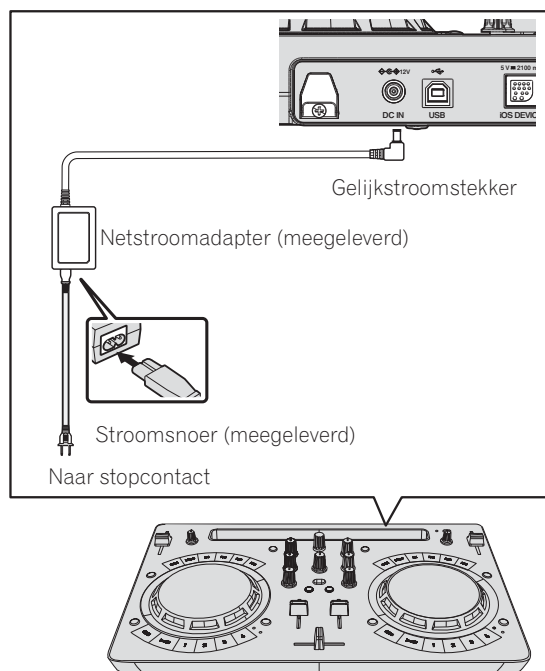
- Maak direct verbinding met de USB-kabel die wordt meegeleverd met dit product. Een USB-verdeelstekker (hub) kan niet worden gebruikt.
- De stroomkabel bij het Android-apparaat kan niet worden aangesloten op de **[USB-A]**-aansluiting van dit toestel.

| Vorm van de aansluiting van een Android-apparaat | Vorm van de stekkers van de conversiekabel      |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| USB micro A-aansluiting                          | USB micro A (mannelijk) naar USB A (vrouwelijk) |
| USB micro B-aansluiting                          | USB micro B (mannelijk) naar USB A (vrouwelijk) |
| USB Type-C-aansluiting                           | USB Type-C (mannelijk) naar USB A (vrouwelijk)  |

**5 Sluit de USB-conversiekabel aan op uw Android-apparaat.**

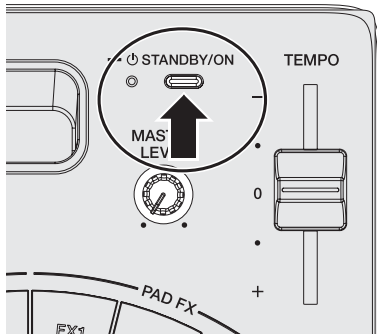


**6 Sluit de meegeleverde gelijkstroomstekker van de netstroomadapter op dit toestel aan, en sluit vervolgens de voedingskabel aan.**



## Start het systeem op.

- 1 Zet het Android-apparaat aan.
- 2 Druk op de knop [STANDBY/ON] van dit toestel om dit toestel aan te zetten.  
Het toestel is gereed voor gebruik wanneer de startverlichting dooft.



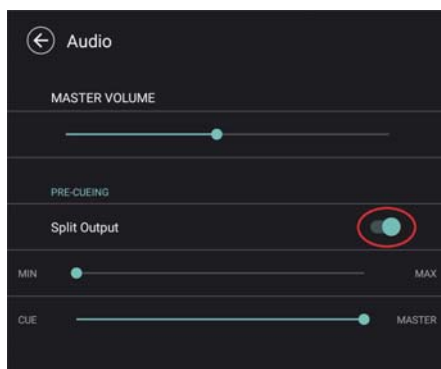
- 3 Zet het randapparaat (luidsprekers met ingebouwde versterker, versterker, enz.) aan.
- 4 Start WeDJ for Android.

## De instellingen van het audioapparaat controleren (alleen voor Android 4.4)

- 1 Tik op [⚙️].



- 2 Zet [Split Output] aan.

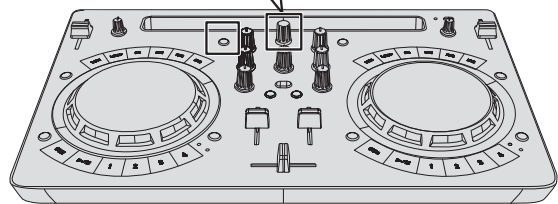
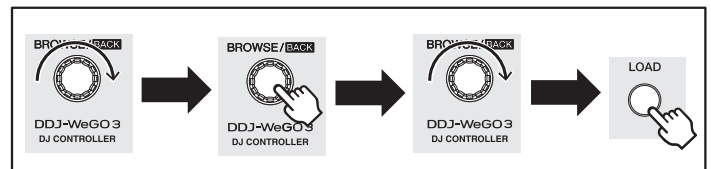


## Bediening

### Muziekstukken in een deck laden

Hieronder wordt als voorbeeld de procedure beschreven voor het laden van muziekstukken in deck 1 (linkerzijde).

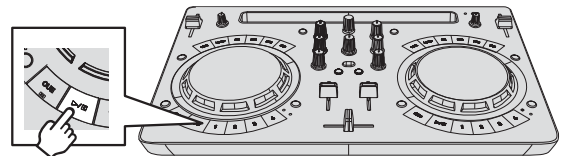
- 1 Draai aan de draaiknop om naar het bladerscherm te gaan.
- 2 Draai aan de draaiknop om de cursor te verplaatsen naar [Muziekstuk] op het bladerscherm.
- 3 Druk op de draaiknop om de cursor naar de muziekstukkenlijst te verplaatsen.
  - Als op de draaiknop wordt gedrukt terwijl op de [SHIFT]-toets wordt gedrukt, gaat de cursor naar de keuzemogelijkheden [Taglijst] / [Muziekstuk] / [Afspeellijst] / [Artiest] / [Album] / [Opname] / [Afspeelgeschiedenis] op het bladerscherm.
- 4 Draai de draaiknop om een muziekstuk te selecteren in [Muziekstuk] en druk vervolgens op de knop [LOAD] van deck 1 (linkerzijde).  
De track wordt in het deck geladen.



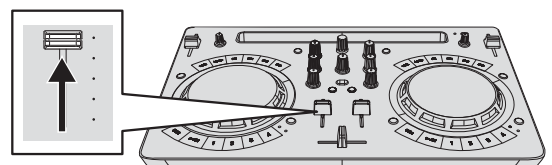
- 5 Stel de instellingen enz. in zoals u hieronder kunt zien.

| Naam van onderdeel        | Bediening                     |
|---------------------------|-------------------------------|
| EQ (HI, LOW) instellingen | Zet deze in het midden.       |
| FILTER-instelling         | Zet deze in het midden.       |
| Kanaal-fader              | Verplaats deze naar voren.    |
| MASTER LEVEL instelling   | Draai deze volledig rechtsom. |
| Crossfader-regelaar       | Zet deze in het midden.       |

- 6 Druk op de knop [PLAY/PAUSE▶/II] om het muziekstuk af te spelen.



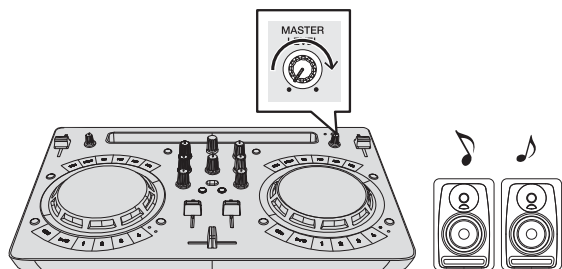
- 7 Verplaats de kanaal-fader naar voren.



## 8 Draai de knop [MASTER LEVEL] voor het aanpassen van het audioniveau van de luidsprekers (alleen bij Android 5.0 of nieuwer).

Stel het audioniveau dat geproduceerd wordt via de [MASTER]-aansluitingen in op een geschikt niveau.

- Als er geen geluid wordt uitgevoerd uit de [MASTER]-uitgangsaansluitingen of als het uitgevoerde geluid stil klinkt, zet het volume van het Android-apparaat dan hoger.



Het geluid wordt weergegeven via de luidsprekers.

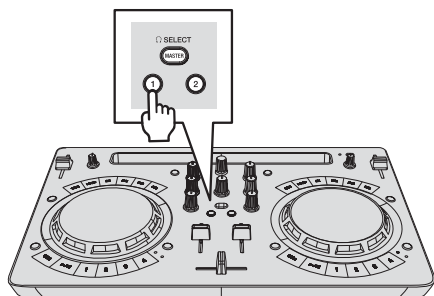
## Geluid volgen met hoofdtelefoon

### 1 Stel de instellingen enz. in zoals u hieronder kunt zien.

| Naam van onderdeel            | Bediening                     |
|-------------------------------|-------------------------------|
| [HEADPHONES LEVEL]-instelling | Draai deze volledig rechtsom. |

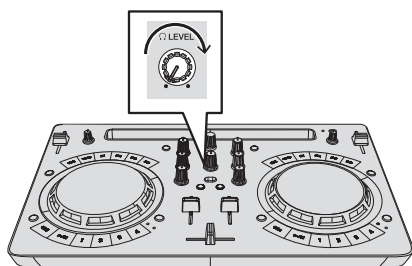
### 2 Schakel hoofdtelefoonmonitor 1 of 2 in.

Schakel de knop in van het deck dat u wilt monitoren.



### 3 Draai aan de [HEADPHONES LEVEL] instelling.

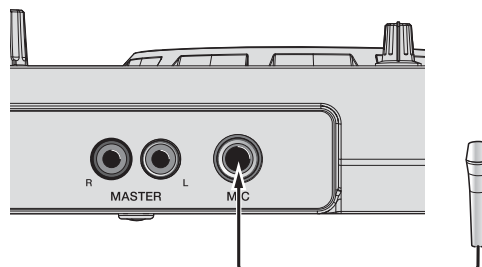
Stel het geluidsniveau dat geproduceerd wordt via de hoofdtelefoon in op een geschikt niveau.



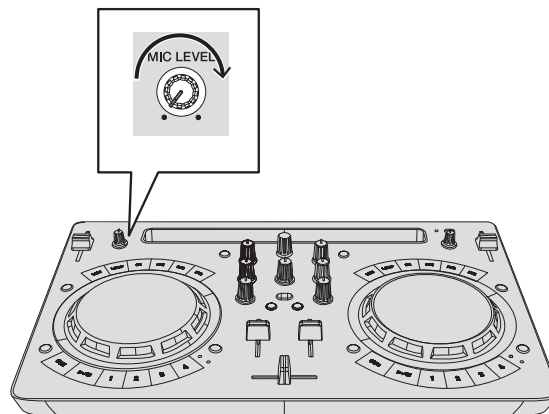
## Het geluid van de microfoon invoeren (alleen bij Android 5.0 of nieuwer)

Het geluid van de microfoon die aangesloten is op de [MIC]-ingangsaansluiting kan worden gemengd.

### 1 Sluit een microfoon aan op de [MIC]-aansluiting.



### 2 Draai aan de [MIC LEVEL]-instelling om het audioniveau van de microfoon in te stellen.



## Het systeem uitschakelen

### 1 Verlaat WeDJ for Android.

### 2 Druk op de knop [STANDBY/ON] tot het toestel overschakelt naar stand-by.

© 2017 Pioneer DJ Corporation. Alle rechten voorbehouden.  
<DRH1477-A>

# Uso de WeDJ for Android

## Antes de usar WeDJ for Android

WeDJ for Android se puede adquirir en Google Play. Compruebe también los últimos requisitos del sistema.

- Si ya dispone de WeDJ for Android, actualícelo a la versión más reciente.

### Requisitos del sistema

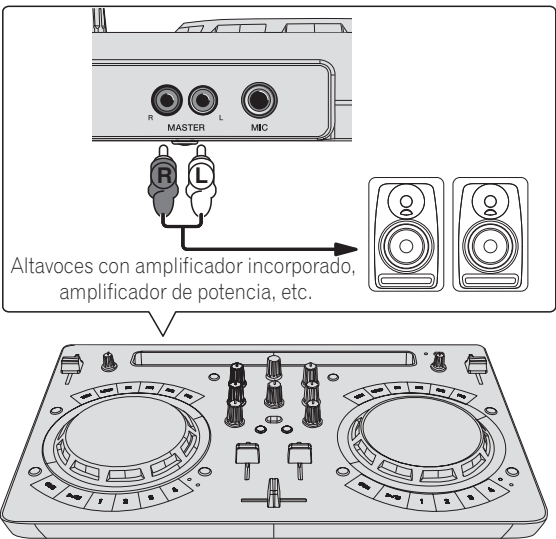
|                      |                                                                    |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Versión para Android | 4.4 o posterior                                                    |
| Cable                | Necesita un cable de conversión USB (se vende por separado).       |
| Conexión a Internet  | Se requiere una conexión a Internet para acceder a la Google Play. |
| Otros                | Su dispositivo Android ha de ser compatible con el modo USB host.  |

- Para obtener información sobre los requisitos más actuales del sistema, la compatibilidad y los sistemas operativos compatibles, vea **[DDJ-WeGO3]** de la categoría **[DJ CONTROLLER]** desde la página **[SOFTWARE INFORMATION]** del sitio de asistencia de Pioneer DJ siguiente.  
[pioneerdj.com/en/support/software-information/](http://pioneerdj.com/en/support/software-information/)
- No hay garantías de que el funcionamiento sea posible en todos los dispositivos Android.
- No se puede utilizar el cable incluido con el dispositivo Android.
- No se puede cargar un dispositivo Android.
- El rendimiento podría ser insuficiente dependiendo de los ajustes de ahorro de energía y de otras condiciones del dispositivo Android.
- También podrían producirse problemas de funcionamiento dependiendo de los demás programas de software que esté utilizando.

## Conexiones

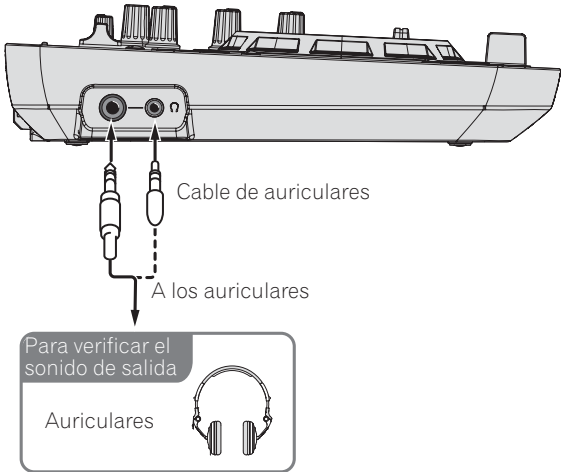
### Si la versión de su dispositivo Android es 5.0 o posterior

1 Conecte altavoces con un amplificador incorporado, un amplificador de potencia, etc. a los terminales de salida **[MASTER]** de esta unidad.



2 Conecte los auriculares a un terminal de salida **[PHONES]** de esta unidad.

- Conecte los auriculares estéreo con una impedancia de 32  $\Omega$  o superior. No se admiten auriculares con una impedancia de menos de 32  $\Omega$  ni auriculares mono.
- No conecte simultáneamente auriculares al conector de auriculares estéreo y al miniconector de auriculares estéreo.



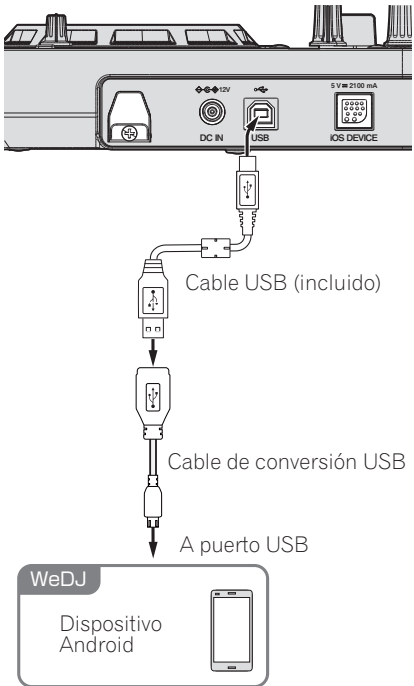
3 Conecte esta unidad y el cable de conversión USB (se vende por separado) con el cable USB que se incluye.

Seleccione un cable de conversión USB que coincida con la forma del terminal de USB de su dispositivo Android.

- Asegúrese de conectar directamente usando el cable USB que se incluye con este producto. No se puede usar un concentrador USB.
- El cable de alimentación que se incluye con el dispositivo Android no se puede conectar al terminal **[USB-A]** de esta unidad.

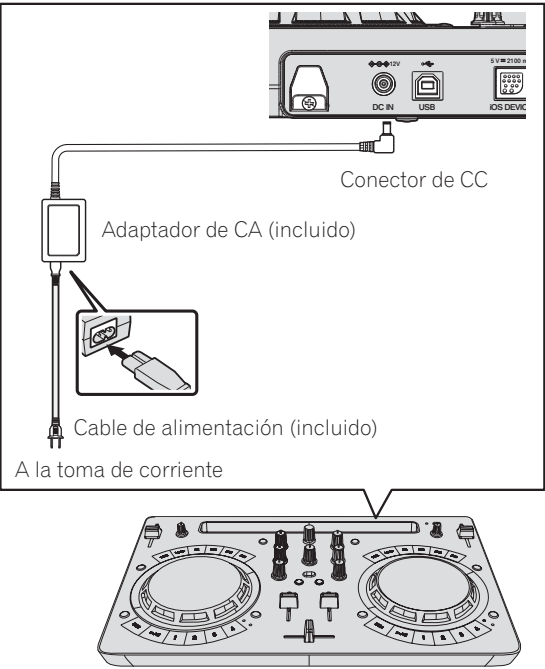
| Forma del terminal del dispositivo Android | Forma de los conectores de cable de conversión |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Terminal USB micro A                       | USB micro A (macho) a USB A (hembra)           |
| Terminal USB micro B                       | USB micro B (macho) a USB A (hembra)           |
| Terminal USB tipo C                        | USB tipo C (macho) a USB A (hembra)            |

4 Conecte el cable de conversión USB a su dispositivo Android.

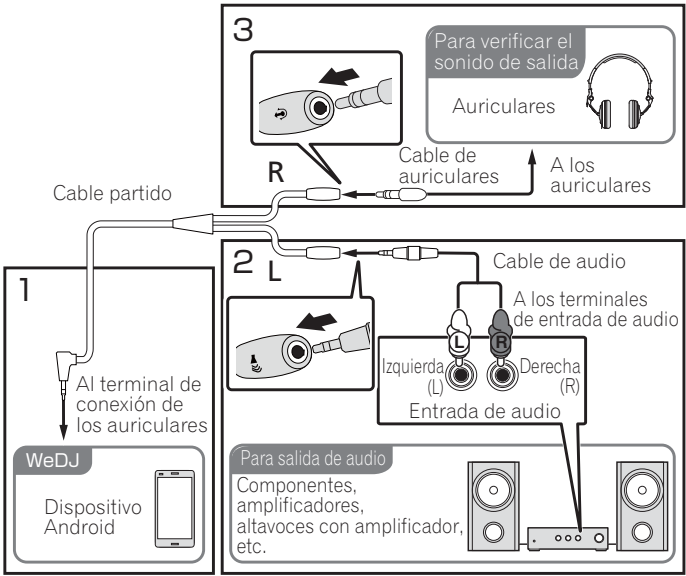




5 Conecte el Conector de CC del adaptador de CA a esta unidad y, a continuación, conecte el cable de alimentación.



Si la versión del dispositivo Android es 4.4



1 Conecte un cable dividido (se vende por separado) al terminal de los auriculares del dispositivo Android.

Un cable dividido separa la salida de audio del conector estéreo de los auriculares en canal L (izquierdo) y R (derecho).

2 Utilice un miniconector estéreo de 3,5 mm (macho) a un cable de conversión macho RCA (se vende por separado) para conectar los altavoces con un amplificador incorporado o un amplificador de potencia al canal L (izquierdo) del cable dividido.

Los terminales de salida [MASTER] de esta unidad no se pueden usar.

3 Conecte los auriculares al canal R (derecho) del cable dividido.

Los terminales de salida [PHONES] de esta unidad no se pueden usar.

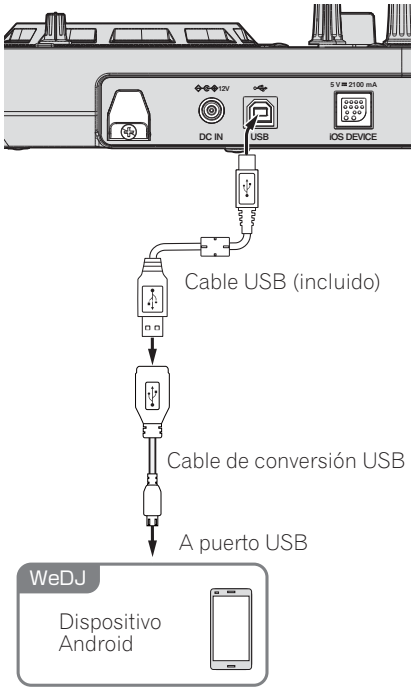
4 Conecte esta unidad y el cable de conversión USB (se vende por separado) con el cable USB que se incluye.

Seleccione un cable de conversión USB que coincida con la forma del terminal de USB de su dispositivo Android.

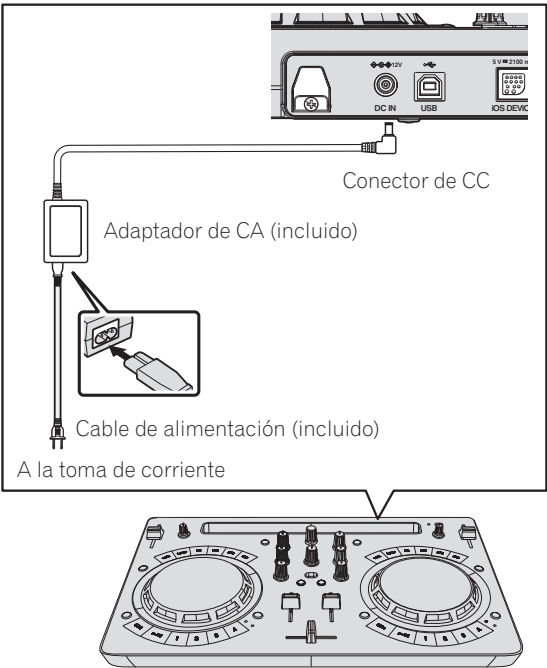
- Asegúrese de conectar directamente usando el cable USB que se incluye con este producto. No se puede usar un concentrador USB.
- El cable de alimentación que se incluye con el dispositivo Android no se puede conectar al terminal [USB-A] de esta unidad.

| Forma del terminal del dispositivo Android | Forma de los conectores de cable de conversión |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Terminal USB micro A                       | USB micro A (macho) a USB A (hembra)           |
| Terminal USB micro B                       | USB micro B (macho) a USB A (hembra)           |
| Terminal USB tipo C                        | USB tipo C (macho) a USB A (hembra)            |

5 Conecte el cable de conversión USB a su dispositivo Android.

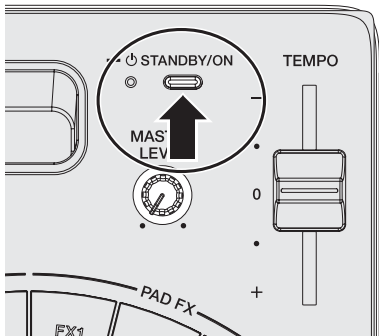


6 Conecte el Conector de CC del adaptador de CA a esta unidad y, a continuación, conecte el cable de alimentación.



## Inicie el sistema.

- 1 Encienda el dispositivo Android.
- 2 Pulse el botón [STANDBY/ON] de esta unidad para encender la unidad.  
Una vez concluida la iluminación de inicio, la unidad está lista para el uso.



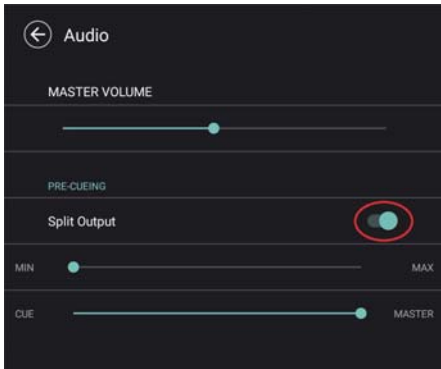
- 3 Encienda el dispositivo periférico (altavoces con amplificador incorporado, amplificador de potencia, etc.).
- 4 Inicie WeDJ for Android.

## Comprobación de los ajustes del dispositivo de audio (sólo si se trata de Android 4.4)

- 1 Toque [⚙️].



- 2 Encienda [Sprit Output].



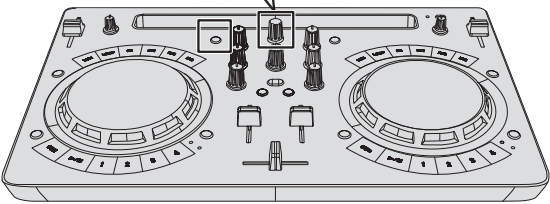
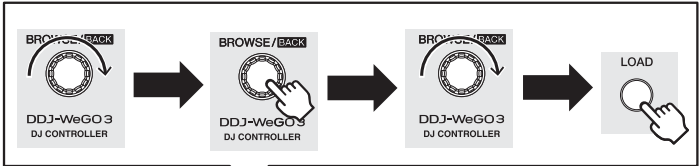
## Operación

### Carga de pistas en un deck

A continuación se describe como ejemplo el procedimiento para cargar pistas en el deck 1 (lado izquierdo).

- 1 Gire el selector giratorio para cambiar a la pantalla de examen.
- 2 Gire el selector giratorio para mover el cursor a [Track] en la pantalla de examen.
- 3 Pulse el selector giratorio para mover el cursor a la lista de pistas.
  - Si se pulsa el selector giratorio mientras se está pulsando el botón [SHIFT], el cursor se mueve a las zonas de selección [Tag list] / [Track] / [Playlist] / [Artist] / [Album] / [Recording] / [Playback history] en la pantalla de examen.
- 4 Gire el selector giratorio para seleccionar una pista en [Track] y, a continuación, pulse el botón [LOAD] del deck 1 (lado izquierdo).

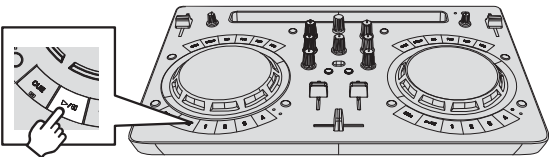
La pista se carga en el deck.



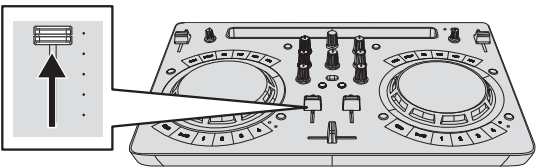
- 5 Ponga los controles, etc. en las posiciones mostradas abajo.

| Nombre de la pieza     | Operación                                                          |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Controles EQ (HI, LOW) | Ajústelo en la posición central.                                   |
| Control FILTER         | Ajústelo en la posición central.                                   |
| Fader de canal         | Muévalo hacia delante.                                             |
| Control MASTER LEVEL   | Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga. |
| Crossfader             | Ajústelo en la posición central.                                   |

- 6 Pulse el botón [PLAY/PAUSE▶/II] para reproducir la pista.



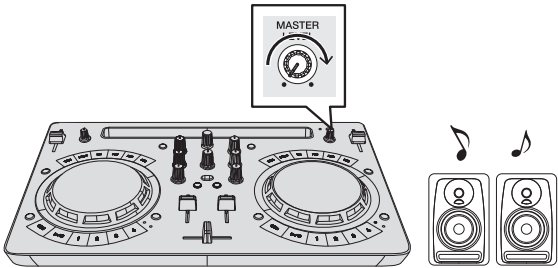
- 7 Mueva el fader de canal hacia delante.



8 Gire el control [MASTER LEVEL] para ajustar el nivel de audio de los altavoces (únicamente con Android 5.0 o posterior).

Ajuste la salida de nivel de audio de los terminales de salida [MASTER] a un nivel apropiado.

- Si no se emite sonido de los terminales de salida [MASTER] o el nivel del sonido emitido es bajo, aumente el volumen del dispositivo Android.



Sale sonido de los altavoces.

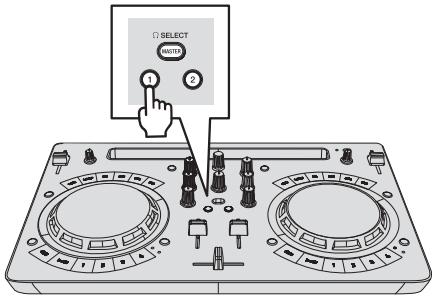
Comprobación de sonido con auriculares

1 Ponga los controles, etc. en las posiciones mostradas abajo.

| Nombre de la pieza         | Operación                                                          |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Control [HEADPHONES LEVEL] | Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga. |

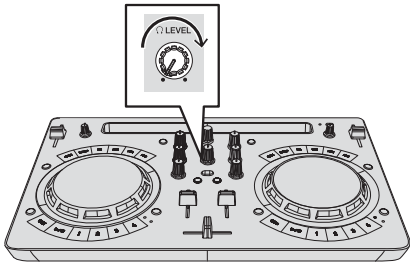
2 Active el monitor de auriculares 1 o 2.

Active el botón del deck que desee monitorizar.



3 Gire el control [HEADPHONES LEVEL].

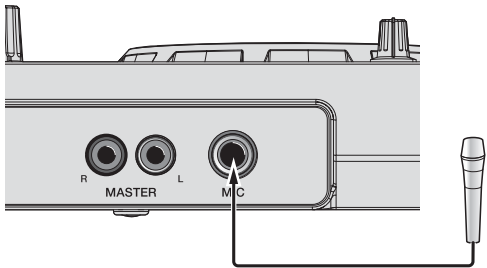
Ajuste la salida de nivel de sonido de los auriculares en un nivel apropiado.



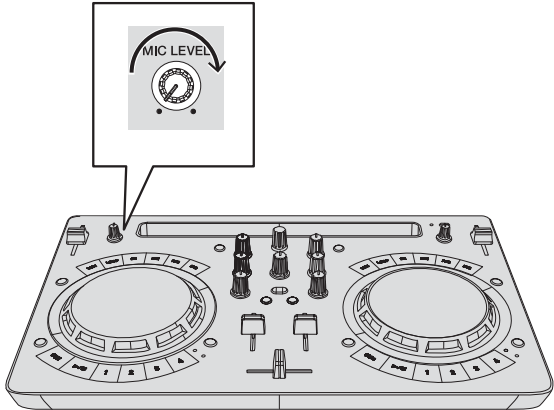
Introducción del sonido del micrófono (versión Android 5.0 o posterior únicamente)

El sonido del micrófono conectado al terminal [MIC] se puede mezclar.

1 Conecte un micrófono al terminal [MIC].



2 Gire el control [MIC LEVEL] para ajustar el nivel de audio del micrófono.



Apagado del sistema

1 Cierre WeDJ for Android.

2 Pulse el botón [STANDBY/ON] hasta que la unidad entre en el estado de espera.

© 2017 Pioneer DJ Corporation. Todos los derechos reservados.  
<DRH1477-A>

# Utilizar a opção WeDJ for Android

## Antes de utilizar o WeDJ for Android

O WeDJ for Android pode ser adquirido na Google Play. Verifique também os requisitos de sistema mais recentes.

- Se já tiver o WeDJ for Android, atualize-o para a versão mais recente.

### Requisitos do sistema

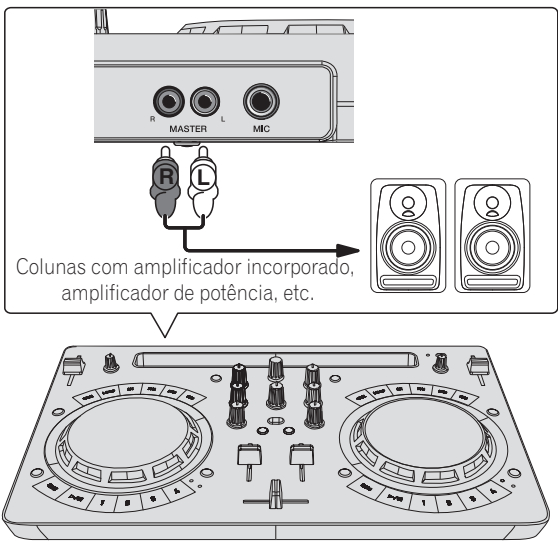
|                    |                                                                                    |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Versão Android     | 4.4 ou posterior                                                                   |
| Cabo               | É necessário um cabo de conversão USB (vendido em separado).                       |
| Ligação à Internet | É necessária uma ligação à Internet para aceder à Google Play.                     |
| Outros             | O dispositivo Android que está a utilizar tem de suportar o modo de anfitrião USB. |

- Para obter informações sobre os requisitos de sistema mais recentes, a compatibilidade e os sistemas operativos suportados, consulte [DDJ-WeGO3] da categoria [DJ CONTROLLER] na página [SOFTWARE INFORMATION] do site de suporte da Pioneer DJ abaixo.  
[pioneerdj.com/en/support/software-information/](http://pioneerdj.com/en/support/software-information/)
- Não existem garantias de que o funcionamento seja possível em todos os dispositivos Android.
- Não é possível utilizar o cabo fornecido com o dispositivo Android.
- Não é possível carregar um dispositivo Android.
- Dependendo das definições de poupança de energia e outras condições do dispositivo Android, o desempenho poderá ser insuficiente.
- Poderão ocorrer problemas de funcionamento, dependendo do outro software utilizado.

## Ligações

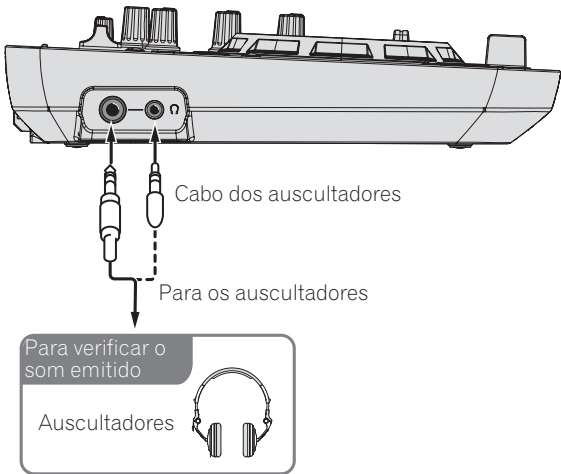
### Quando a versão do dispositivo Android é a 5.0 ou posterior

1 Ligue altifalantes equipados com um amplificador integrado, um amplificador alimentado, etc. aos terminais de saída [MASTER] desta unidade.



2 Ligue auscultadores a um terminal de saída [PHONES] desta unidade.

- Ligue auscultadores estéreo com uma impedância de 32 Ω ou mais. Auscultadores com uma impedância inferior a 32 Ω e auscultadores mono não são suportados.
- Não ligue auscultadores em simultâneo à tomada de auscultadores estéreo e à mini tomada de auscultadores estéreo.



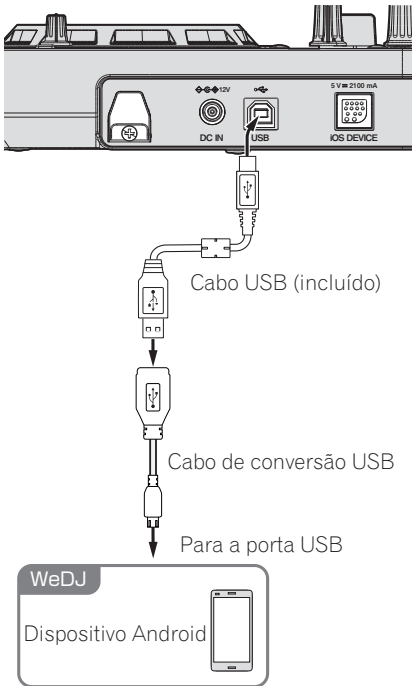
3 Ligue esta unidade e o cabo de conversão USB (vendido em separado) com o cabo USB fornecido.

Selecione um cabo de conversão USB que tenha a mesma forma do terminal USB do dispositivo Android.

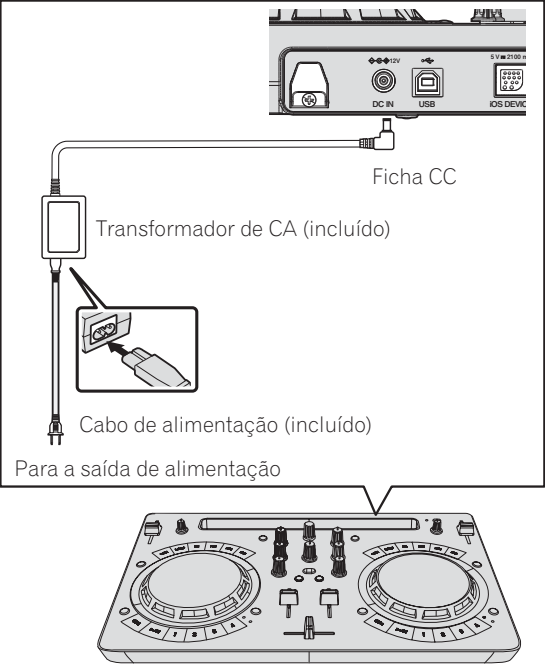
- Certifique-se de que liga diretamente utilizando o cabo USB incluído com este produto. Não pode ser utilizado um hub USB.
- O cabo de alimentação fornecido com o dispositivo Android não pode ser ligado ao terminal [USB-A] desta unidade.

| Forma do terminal do dispositivo Android | Forma dos conectores do cabo de conversão |
|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Terminal USB micro A                     | USB micro A (macho) para USB A (fêmea)    |
| Terminal USB micro B                     | USB micro B (macho) para USB A (fêmea)    |
| Terminal USB Tipo-C                      | USB Tipo-C (macho) para USB A (fêmea)     |

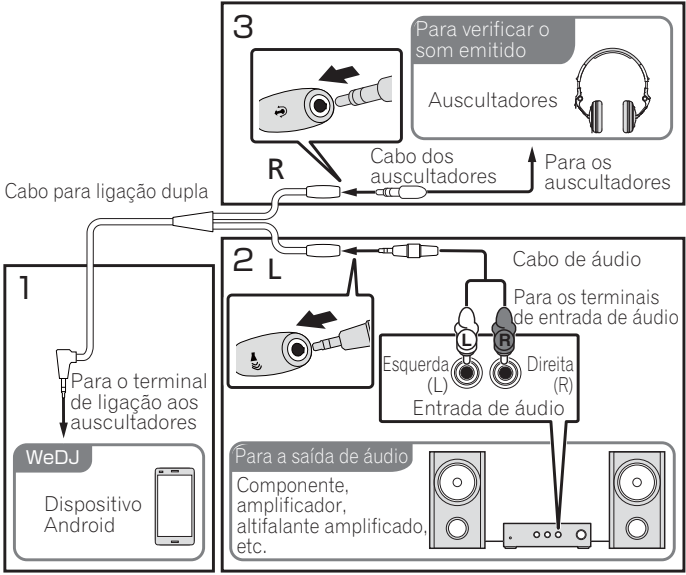
4 Ligue o cabo de conversão USB ao dispositivo Android que está a utilizar.



5 Ligue a ficha CC do transformador de CA, incluída, a esta unidade e depois ligue o cabo de alimentação.



Quando a versão do dispositivo Android é a 4.4



1 Ligue um cabo para ligação dupla (vendido em separado) ao terminal dos auscultadores do dispositivo Android.

Um cabo para ligação dupla destina-se a dividir a saída de áudio da tomada dos auscultadores estéreo num canal L (esquerda) e num canal R (direita).

2 Utilize uma mini tomada estéreo de 3,5 mm (macho) para cabos de conversão macho RCA (vendido em separado) para ligar altifalantes equipados com um amplificador alimentado, ou um amplificador alimentado, ao canal L do cabo para ligação dupla.

Não é possível utilizar os terminais de saída [MASTER] desta unidade.

3 Ligue auscultadores ao canal R do cabo para ligação dupla.

Não é possível utilizar os terminais de saída [PHONES] desta unidade.

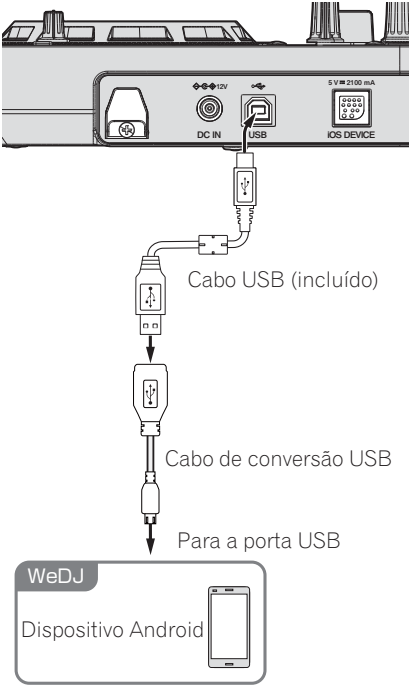
4 Ligue esta unidade e o cabo de conversão USB (vendido em separado) com o cabo USB fornecido.

Selecione um cabo de conversão USB que tenha a mesma forma do terminal USB do dispositivo Android.

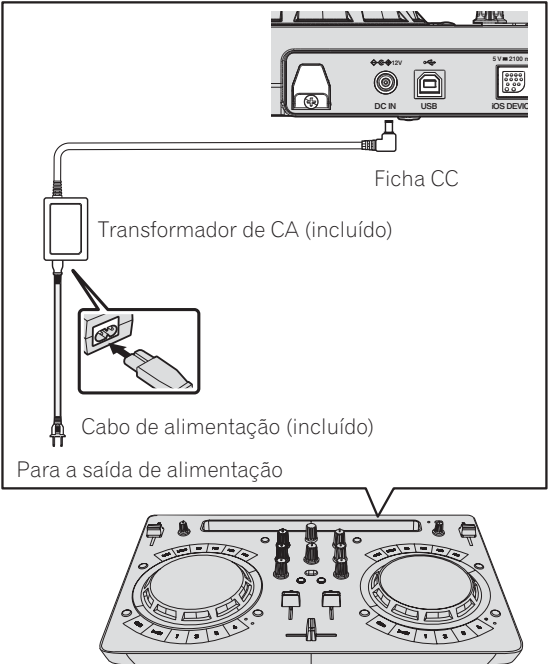
- Certifique-se de que liga diretamente utilizando o cabo USB incluído com este produto. Não pode ser utilizado um hub USB.
- O cabo de alimentação fornecido com o dispositivo Android não pode ser ligado ao terminal [USB-A] desta unidade.

| Forma do terminal do dispositivo Android | Forma dos conectores do cabo de conversão |
|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Terminal USB micro A                     | USB micro A (macho) para USB A (fêmea)    |
| Terminal USB micro B                     | USB micro B (macho) para USB A (fêmea)    |
| Terminal USB Tipo-C                      | USB Tipo-C (macho) para USB A (fêmea)     |

5 Ligue o cabo de conversão USB ao dispositivo Android que está a utilizar.

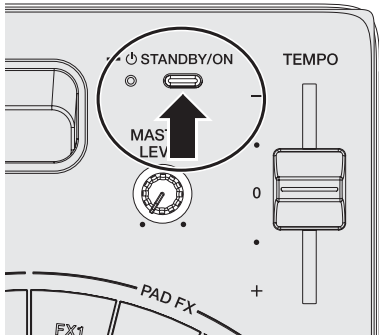


6 Ligue a ficha CC do transformador de CA, incluída, a esta unidade e depois ligue o cabo de alimentação.



## Inicie o sistema.

- 1 Ligue a alimentação do dispositivo Android.
- 2 Prima o botão [STANDBY/ON] da unidade para a ligar.  
Depois de a iluminação de início terminar, a unidade está pronta a ser utilizada.



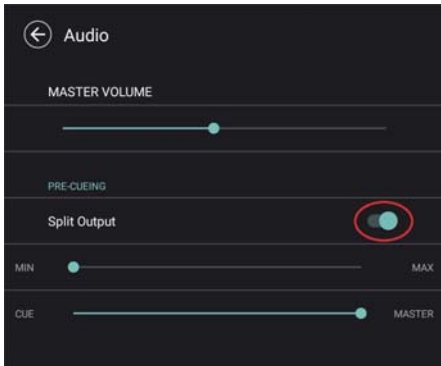
- 3 Ligue a alimentação do dispositivo periférico (altifalantes equipados com um amplificador integrado, amplificador alimentado, etc.).
- 4 Inicie o WeDJ for Android.

## Verificar as definições do dispositivo de áudio (apenas com Android 4.4)

- 1 Toque em [ícone de engrenagem].



- 2 Ligue a [Split Output].



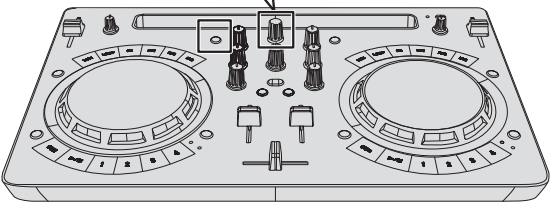
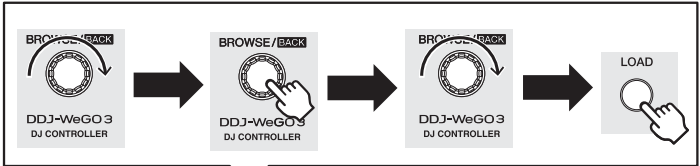
## Funcionamento

### Carregar faixas para um deck

Descreve-se abaixo o procedimento para carregar faixas no deck 1 (lado esquerdo), como exemplo.

- 1 Rode o seletor rotativo para alternar para o ecrã de exploração.
- 2 Rode o seletor rotativo para mover o cursor para [Faixa] no ecrã de exploração.
- 3 Prima o seletor rotativo para mover o cursor para a lista de faixas.
  - Se o seletor rotativo for premido enquanto o botão [SHIFT] está a ser premido, o cursor move-se para as áreas de seleção [Lista de tags] / [Faixa] / [Lista de reprodução] / [Artista] / [Álbum] / [Gravação] / [Histórico de reprodução] no ecrã de exploração.
- 4 Rode o seletor rotativo para selecionar uma faixa na [Faixa] e, em seguida, prima o botão [LOAD] do deck 1 (lado esquerdo).

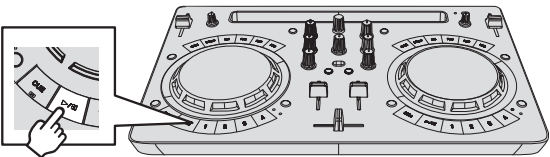
A faixa é carregada no deck.



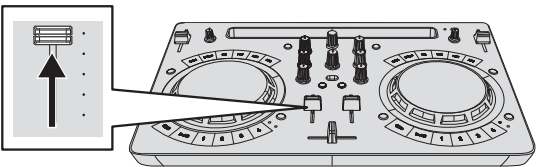
- 5 Defina as posições dos controlos, etc., conforme apresentado abaixo.

| Nome da peça           | Operação                                             |
|------------------------|------------------------------------------------------|
| Controlos EQ (HI, LOW) | Colocar na posição central.                          |
| Controlo FILTER        | Colocar na posição central.                          |
| Fader dos canais       | Deslocar para a frente.                              |
| Controlo MASTER LEVEL  | Rodar no sentido dos ponteiros do relógio até parar. |
| Crossfader             | Colocar na posição central.                          |

- 6 Prima o botão [PLAY/PAUSE▶/II] para reproduzir a faixa.



- 7 Desloque o fader dos canais para a frente.

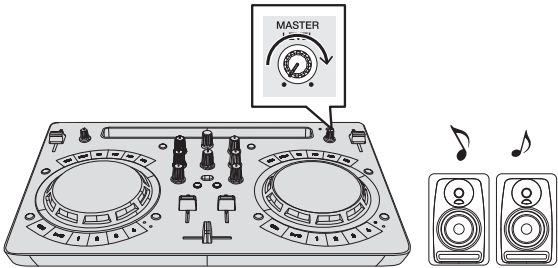




8 Rode o controlo [MASTER LEVEL] para ajustar o nível de áudio dos altifalantes (apenas com Android 5.0 ou posterior).

Ajuste a saída do nível de áudio dos terminais de saída [MASTER] para um nível apropriado.

- Se o som não for emitido a partir dos terminais de saída [MASTER] ou o nível do som de saída for baixo, aumente o volume do dispositivo Android.



É emitido som a partir dos altifalantes.

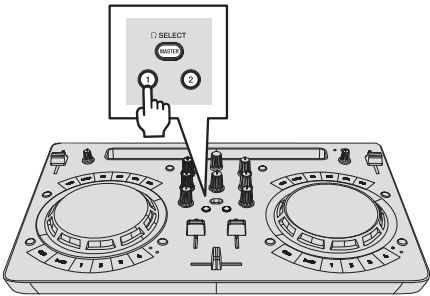
Monitorizar o som com auscultadores

1 Defina as posições dos controlos, etc., conforme apresentado abaixo.

| Nome da peça                | Operação                                             |
|-----------------------------|------------------------------------------------------|
| Controlo [HEADPHONES LEVEL] | Rodar no sentido dos ponteiros do relógio até parar. |

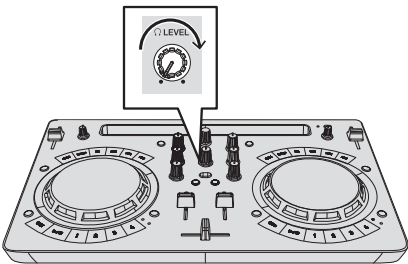
2 Ligue o monitor de auscultadores 1 ou 2.

Ligue o botão do deck que pretende monitorizar.



3 Rode o controlo [HEADPHONES LEVEL].

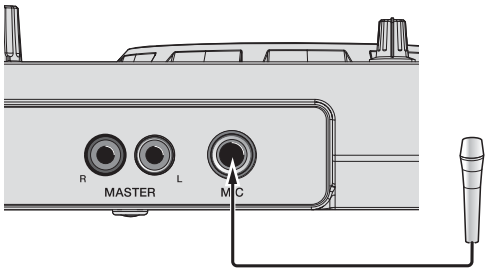
Ajuste a saída do nível de som dos auscultadores para um nível apropriado.



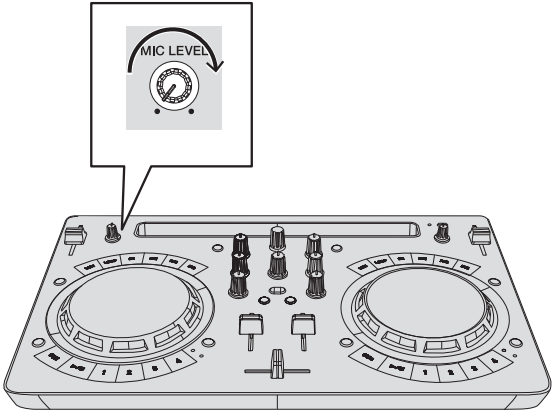
Introduzir o som do microfone (apenas com Android 5.0 ou posterior)

O som do microfone ligado ao terminal de entrada [MIC] pode ser misturado.

1 Ligue um microfone ao terminal [MIC].



2 Rode o controlo [MIC LEVEL] para ajustar o nível de áudio do microfone.



Desligar o sistema

1 Sair de WeDJ for Android.

2 Prima o botão [STANDBY/ON] até a unidade entrar no estado de espera.

© 2017 Pioneer DJ Corporation. Todos os direitos reservados.  
<DRH1477-A>

# Использование WeDJ for Android

## Прежде чем использовать WeDJ for Android

WeDJ for Android можно приобрести в Google Play. Также проверьте актуальные системные требования.

- Если у вас уже есть WeDJ for Android, обновите его до последней версии.

### Требования к системе

|                        |                                                               |
|------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Версия Android         | 4.4 или позже                                                 |
| Кабель                 | Требуется кабель-переходник USB (продается отдельно).         |
| Подключение к Интернет | Для доступа к Google Play необходимо подключение к Интернету. |
| Другие неисправности   | Устройство Android должно поддерживать режим USB host.        |

- Информацию о последних системных требованиях, совместимости и поддерживаемых операционных системах см. в [DDJ-WeGO3] в категории [DJ CONTROLLER] на странице [SOFTWARE INFORMATION] сайта Pioneer DJ, указанного ниже.  
[pioneerdj.com/en/support/software-information/](http://pioneerdj.com/en/support/software-information/)
- Не гарантируется, что управление будет возможно на всех устройствах Android.
- Кабель из комплекта поставки устройства Android использовать нельзя.
- Подзарядка устройства Android невозможна.
- В зависимости от настроек энергосбережения и других параметров устройства Android его ресурсов может оказаться недостаточно для обеспечения работы приложения.
- В работе приложения могут возникать проблемы, связанные с использованием вами другого программного обеспечения.

## Подключения

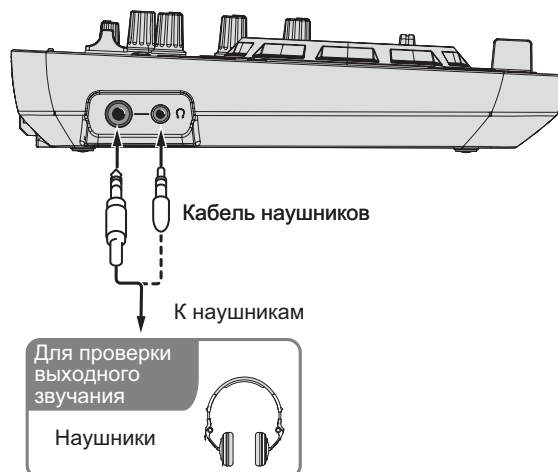
### Если используется устройство Android версии не ниже 5.0

1 Подключите громкоговорители к встроенному усилителю, усилителю мощности и т. д. с помощью выходных разъемов [MASTER] на данном устройстве.



2 Подключите наушники к выходному разъему [PHONES] на данном устройстве.

- Подключайте стереонаушники с сопротивлением не ниже 32  $\Omega$ . Наушники с сопротивлением ниже 32  $\Omega$  и монофонические наушники не поддерживаются.
- Не подключайте наушники одновременно к стереофоническому гнезду наушников и к стереофоническому гнезду мини-джек наушников.



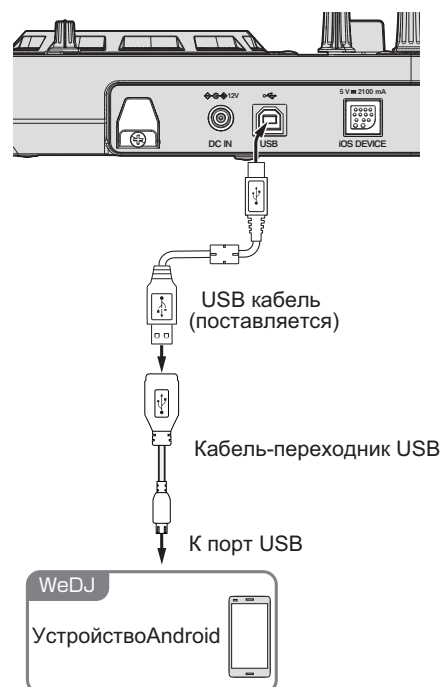
3 Соедините данное устройство и кабель-переходник USB (продается отдельно) с помощью кабеля USB из комплекта поставки.

Выберите кабель-переходник USB, соответствующий разъему USB вашего устройства Android.

- Подключайте USB кабель из комплекта поставки только напрямую. Концентратор USB использовать нельзя.
- Шнур питания устройства Android нельзя подключить к разъему [USB-A] данного устройства.

| Форма разъема устройства Android | Форма разъемов кабеля-переходника     |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| Разъем USB micro A               | USB micro A (штекер) к USB A (гнездо) |
| Разъем USB micro B               | USB micro B (штекер) к USB A (гнездо) |
| Разъем USB Type-C                | USB Type-C (штекер) к USB A (гнездо)  |

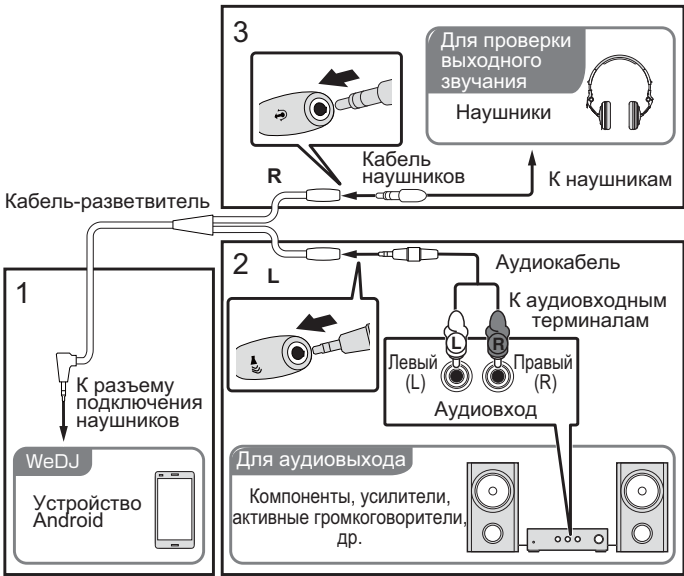
4 Подключите кабель-переходник USB к устройству Android.



5 Подключите штекер постоянного тока от адаптера переменного тока к данному устройству, а затем подключите силовой кабель.



Если используется устройство Android версии 4.4



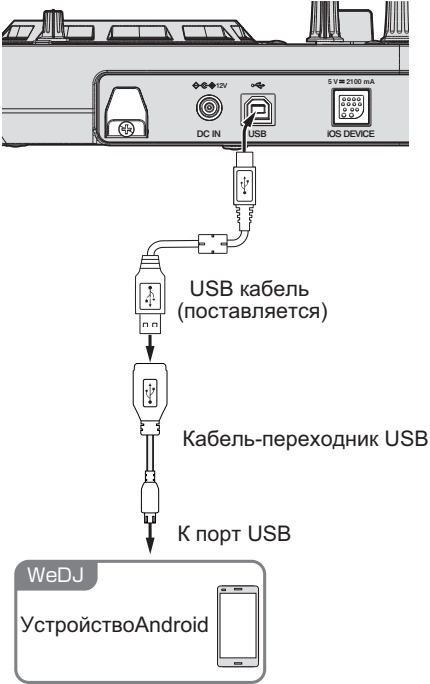
- 1 Подключите кабель-разветвитель (продается отдельно) к разъему для наушников на устройстве Android. Кабель-разветвитель предназначен для разветвления выходного аудиосигнала со стереогнезда наушников на канал L и канал R.
- 2 Используйте 3,5 мм стерео мини-штекер (штекер), подключенный к кабелю-переходнику RCA (продается отдельно), чтобы подключить громкоговорители со встроенным усилителем или усилителем мощности к каналу L кабеля-разветвителя. Выходные разъемы [MASTER] данного устройства использовать нельзя.
- 3 Подключите наушники к каналу R кабеля-разветвителя. Выходные разъемы [PHONES] данного устройства использовать нельзя.

4 Соедините данное устройство и кабель-переходник USB (продается отдельно) с помощью кабеля USB из комплекта поставки. Выберите кабель-переходник USB, соответствующий разъему USB вашего устройства Android.

- Подключайте USB кабель из комплекта поставки только напрямую. Концентратор USB использовать нельзя.
- Шнур питания устройства Android нельзя подключить к разъему [USB-A] данного устройства.

| Форма разъема устройства Android | Форма разъемов кабеля-переходника     |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| Разъем USB micro A               | USB micro A (штекер) к USB A (гнездо) |
| Разъем USB micro B               | USB micro B (штекер) к USB A (гнездо) |
| Разъем USB Type-C                | USB Type-C (штекер) к USB A (гнездо)  |

5 Подключите кабель-переходник USB к устройству Android.

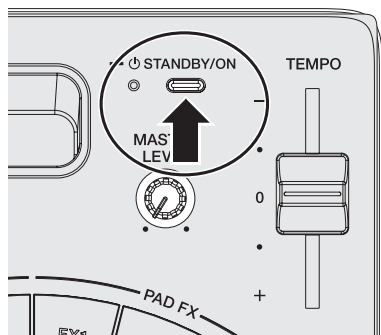


6 Подключите штекер постоянного тока от адаптера переменного тока к данному устройству, а затем подключите силовой кабель.



## Запустите систему.

- 1 Включите питание устройства Android.
- 2 Нажмите кнопку [STANDBY/ON] на данном устройстве, чтобы включить питание. Когда подсветка погаснет, аппарат готов к работе.



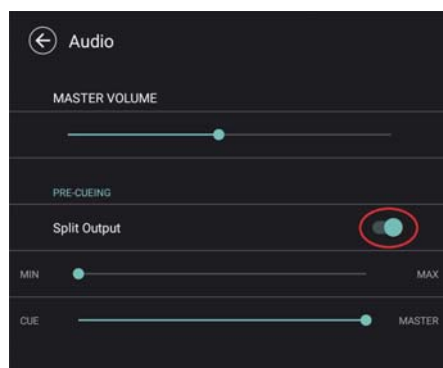
- 3 Включите питание периферийного устройства (громкоговорители со встроенным усилителем, усилителем мощности и т. д.).
- 4 Запустите WeDJ for Android.

## Проверка настроек аудиоустройства (только Android 4.4)

- 1 Коснитесь [⚙️].



- 2 Включите [Split Output].

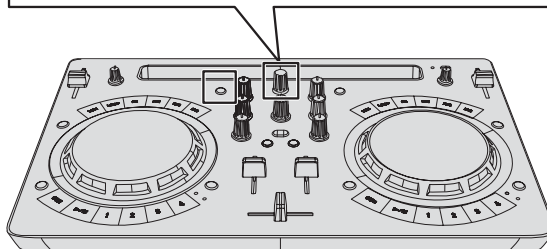
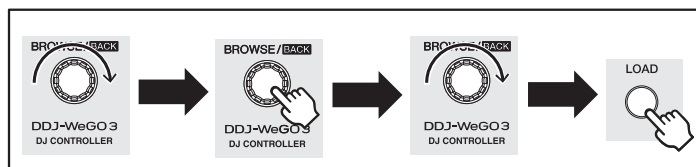


## Управление

### Загрузка дорожек в деку

Далее в качестве примера описан порядок загрузки дорожек в деку 1 (левая сторона).

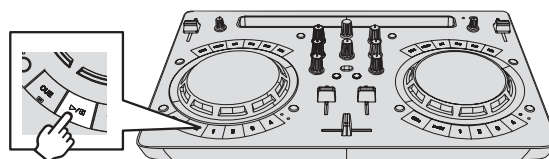
- 1 Вращайте поворотный селектор, чтобы переключиться на экран просмотра.
- 2 Вращайте поворотный селектор, чтобы переместить курсор на [Дорожка] на экране просмотра.
- 3 Нажмите поворотный селектор для перемещения курсора на список дорожек.
  - Если нажать поворотный селектор при нажатой кнопке [SHIFT], курсор будет перемещаться на области выбора [Список тегов] / [Дорожка] / [Список воспроизведения] / [Исполнитель] / [Альбом] / [Запись] / [История воспроизведения] на экране просмотра.
- 4 Вращайте поворотный селектор, чтобы выбрать дорожку в [Дорожка], а затем нажмите кнопку [LOAD] на деке 1 (с левой стороны). Дорожка загружается в деку.



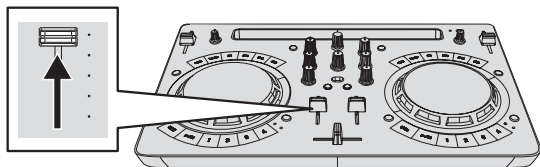
- 5 Установите позиции ручек, др. как показано ниже.

| Название регулятора | Действие                               |
|---------------------|----------------------------------------|
| Ручки EQ (HI, LOW)  | Установите в центральное положение.    |
| Ручка FILTER        | Установите в центральное положение.    |
| Фейдер канала       | Переместите вперед.                    |
| Ручка MASTER LEVEL  | Поверните по часовой стрелке до упора. |
| Кроссфейдер         | Установите в центральное положение.    |

- 6 Нажмите кнопку [PLAY/PAUSE▶/⏸], чтобы запустить воспроизведение дорожки.



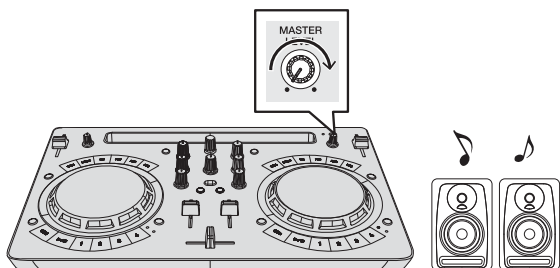
## 7 Переместите фейдер канала вперед.



## 8 Вращая ручку [MASTER LEVEL], отрегулируйте уровень звука динамиков (только для Android версии 5.0 и выше).

Отрегулируйте уровень звука, выводящегося с разъемов [MASTER], должным образом.

- Если звук не выводится через выходные разъемы [MASTER] или если уровень выводимого звука слишком низкий, увеличьте громкость на устройстве Android.



Звучание выводится от громкоговорителей.

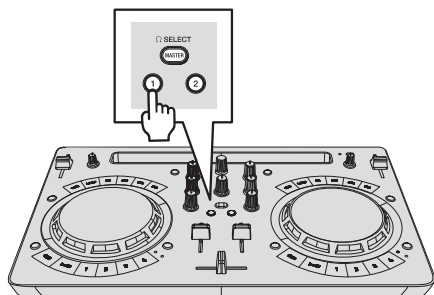
## Мониторинг звука с помощью наушников

### 1 Установите позиции ручек, др. как показано ниже.

| Название регулятора      | Действие                               |
|--------------------------|----------------------------------------|
| Ручка [HEADPHONES LEVEL] | Поверните по часовой стрелке до упора. |

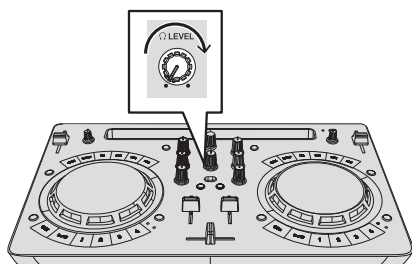
### 2 Включите контрольные наушники 1 или 2.

Нажмите кнопку деки, звучание которой вы хотите контролировать.



### 3 Вращайте ручку [HEADPHONES LEVEL].

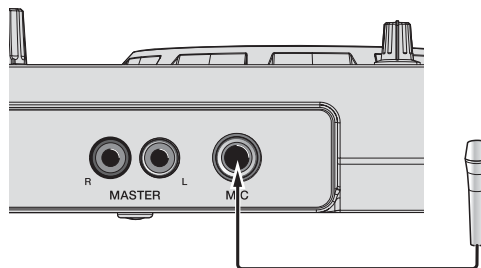
Отрегулируйте до соответствующего уровня уровень звучания, выводящийся от наушников.



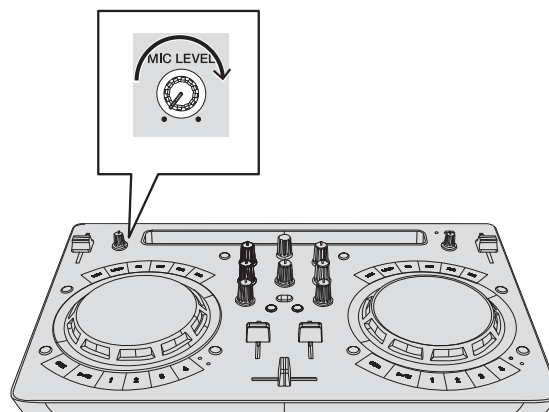
## Подача на вход звука от микрофона (только для Android 5.0 и более поздних версий)

Можно микшировать звук микрофона, подключенного к входному разъему [MIC].

### 1 Подключите микрофон к разъему [MIC].



### 2 Вращая ручку [MIC LEVEL], отрегулируйте уровень звука микрофона.



## Выключение системы

### 1 Выйдите из режима WeDJ for Android.

### 2 Нажмите кнопку [STANDBY/ON] и удерживайте ее нажатой, пока аппарат не перейдет в режим ожидания.

© Pioneer DJ Corporation 2017. Все права защищены.  
<DRH1477-A>



# 使用 WeDJ for Android

## 使用 WeDJ for Android 之前

WeDJ for Android 可从 Google Play 购买。另外请查看最新的系统要求。

- 如果已经安装 WeDJ for Android，请更新到最新版本。

### 系统要求

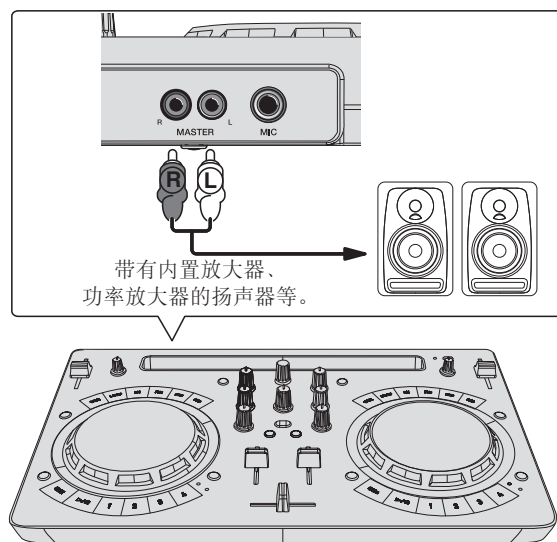
|            |                          |
|------------|--------------------------|
| Android 版本 | 4.4 或更高                  |
| 电缆         | 需要 USB 转换电缆（另售）。         |
| 互联网连接      | 访问 Google Play 需要互联网连接。  |
| 其它         | Android 设备必须支持 USB 主机模式。 |

- 有关最新系统要求、兼容性和所支持操作系统的信息，请参阅以下先锋 DJ 支持网站 [SOFTWARE INFORMATION] 页 [DJ CONTROLLER] 分类的 [DDJ-WeGO3]。  
[pioneerdj.com/en/support/software-information/](http://pioneerdj.com/en/support/software-information/)
- 不保证能够在所有 Android 设备上运行。
- Android 设备随附的电缆无法使用。
- 无法为 Android 设备充电。
- 根据 Android 设备的节电设置和其他条件不同，可能出现性能不佳。
- 可能出现操作问题，视所用的其他软件而定。

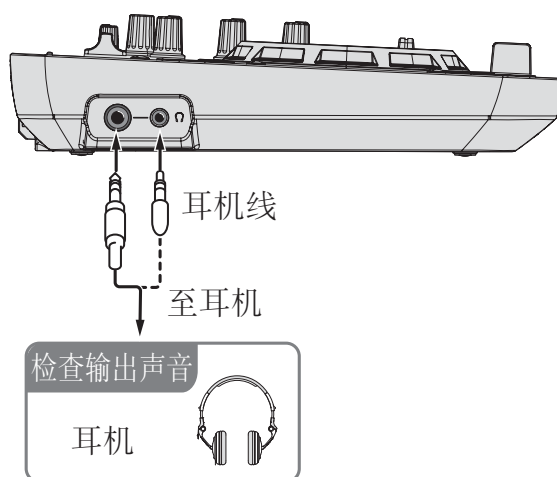
## 接线

### Android 设备版本为 5.0 或更高版本时

- 1 将带有内置放大器、功率放大器等的扬声器与 [MASTER] 本机的输出端子相连。



- 2 连接耳机至本机的 [PHONES] 输出端子。
  - 使用阻抗  $32\Omega$  或更高来连接立体声耳机。不支持阻抗小于  $32\Omega$  的耳机和单声道耳机。
  - 请勿在立体声耳机插孔和立体声微型耳机插孔上同时连接耳机。



- 3 使用随附的 USB 电缆连接本机和 USB 转换电缆（另售）。

选择匹配您的 Android 设备 USB 端口形状的 USB 转换电缆。

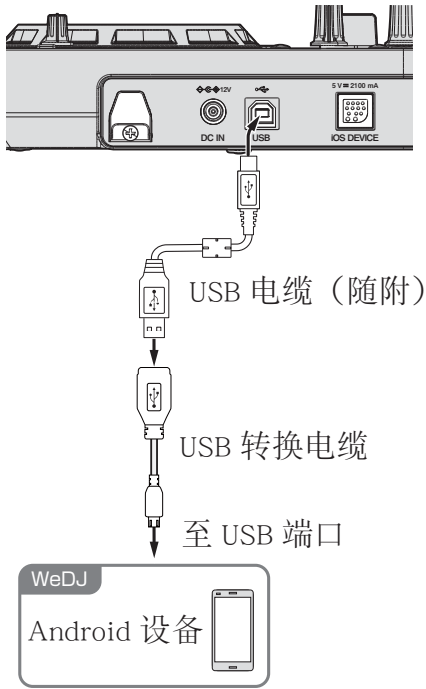
- 请确保直接使用本产品附带的 USB 电缆进行连接。无法使用 USB 集线器。



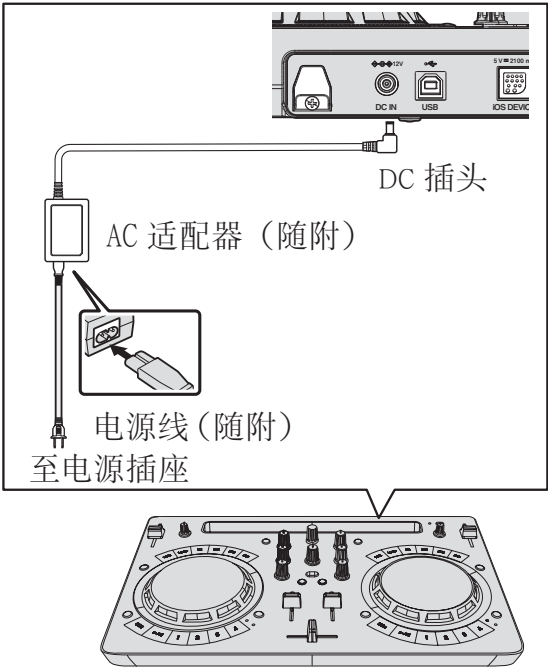
- Android 设备随附的电源线无法连接至本机的 [USB-A] 端子。

| Android 设备端子形状 | 转换电缆接口形状                       |
|----------------|--------------------------------|
| USB A 型微端子     | USB A 型微端子 (公) 到 USB A 型端子 (母) |
| USB B 型微端子     | USB B 型微端子 (公) 到 USB B 型端子 (母) |
| USB C 型端子      | USB C 型端子 (公) 到 USB A 型端子 (母)  |

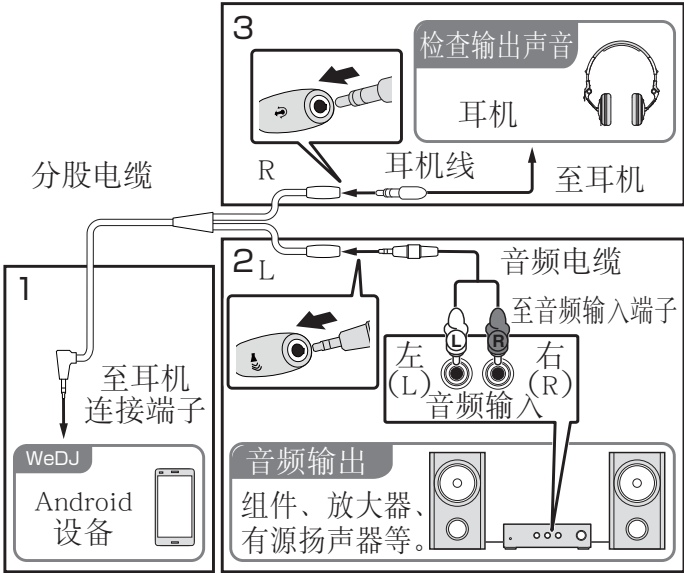
#### 4 连接 USB 转换电缆至 Android 设备。



#### 5 将 AC 适配器随附的 DC 插头与本机相连，然后连接电源线。



### Android 设备版本为 4.4 时



#### 1 将分离电缆（另售）连接至 Android 设备的耳机端子。

分股电缆是一种用于将音频输出从立体声耳机插孔分离分离到左声道和右声道的电缆。

#### 2 使用到 RCA 公转换电缆（另售）的 3.5 mm 立体声微型插孔（公）将带内置放大器或功率放大器的扬声器连接至分股电缆的左声道。

本机的 [MASTER] 输出端子无法使用。

#### 3 将耳机连接至分股电缆的右声道。

本机的 [PHONES] 输出端子无法使用。

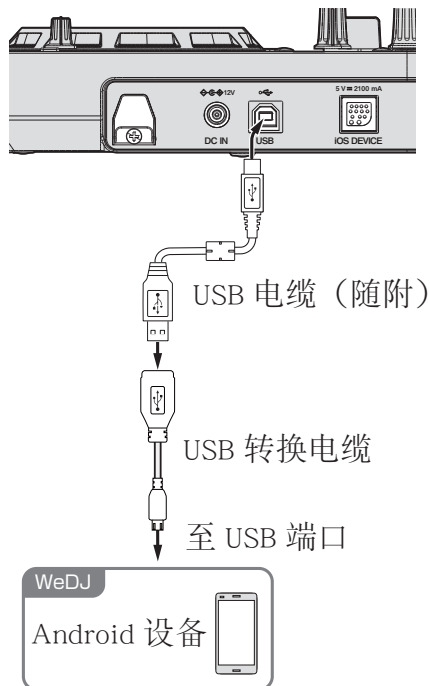
#### 4 使用随附的 USB 电缆连接本机和 USB 转换电缆（另售）。

选择匹配您的 Android 设备 USB 端口形状的 USB 转换电缆。

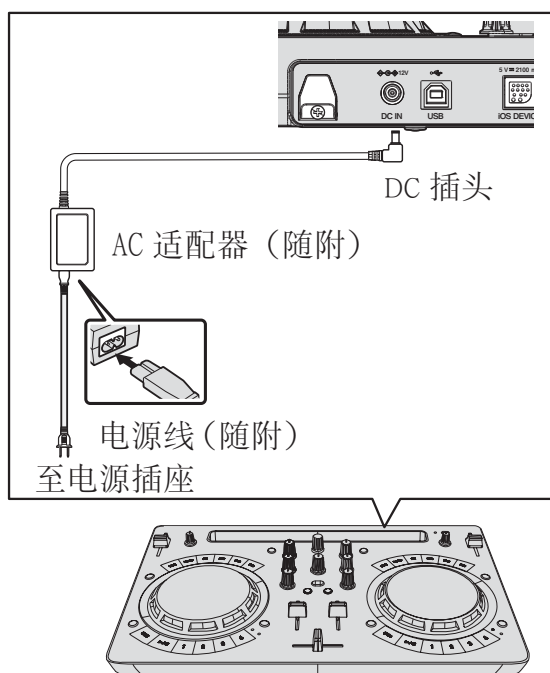
- 请确保直接使用本产品附带的 USB 电缆进行连接。无法使用 USB 集线器。
- Android 设备随附的电源线无法连接至本机的 [USB-A] 端子。

| Android 设备端子形状 | 转换电缆接口形状                       |
|----------------|--------------------------------|
| USB A 型微端子     | USB A 型微端子 (公) 到 USB A 型端子 (母) |
| USB B 型微端子     | USB B 型微端子 (公) 到 USB B 型端子 (母) |
| USB C 型端子      | USB C 型端子 (公) 到 USB A 型端子 (母)  |

## 5 连接 USB 转换电缆至 Android 设备。

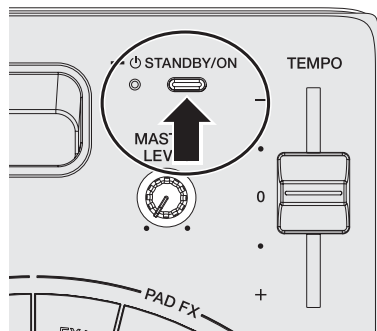


## 6 将 AC 适配器随附的 DC 插头与本机相连，然后连接电源线。



## 启动系统。

- 1 打开 Android 设备电源。
- 2 按下本机的 [STANDBY/ON] 按钮开启本机电源。  
在启动灯熄灭后，本机就可使用。



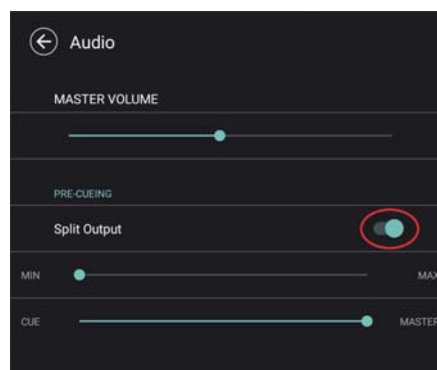
- 3 打开外设设备（带有内置放大器、功率放大器等的扬声器）的电源。
- 4 启动 WeDJ for Android。

## 检查音频设备设置（仅当为 Android 4.4 版本时）

- 1 点击 [⚙️]。



- 2 打开 [Split Output]。

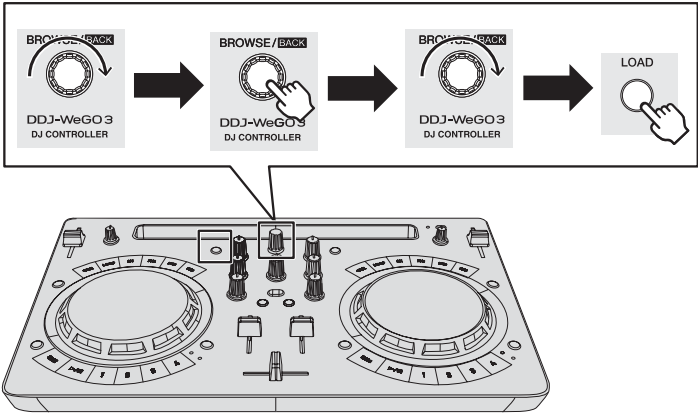


操作

将曲目加载到录音机

作为示例，下面介绍了将曲目加载至录音机 1（左侧）的步骤。

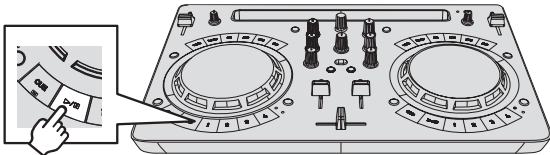
- 1 转动旋转选择器以切换至浏览屏幕。
- 2 转动旋转选择器以将光标移动至浏览屏幕中的 [曲目]。
- 3 按下旋转选择器或以将光标移至曲目列表。
  - 如果按下 [SHIFT] 按钮的同时按下旋转选择器，光标将移动至浏览屏幕中的 [标签列表] / [曲目] / [播放列表] / [艺术家] / [唱片集] / [录音] / [播放历史] 选择区域。
- 4 转动旋转选择器在 [曲目] 中选择曲目，然后按卡座 1（左侧）上的 [LOAD] 按钮。曲目已加载到录音机。



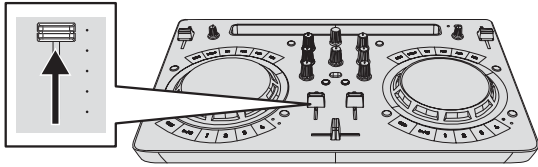
5 如下所示，设定控制装置等的位置。

| 部件的名称             | 操作           |
|-------------------|--------------|
| EQ（HI、LOW）控制旋钮    | 设置在中心位置。     |
| FILTER 控制旋钮       | 设置在中心位置。     |
| 声道渐变器             | 将其向前移动。      |
| MASTER LEVEL 控制旋钮 | 顺时针旋转，直至其停止。 |
| 交叉渐变器             | 设置在中心位置。     |

6 按 [PLAY/PAUSE▶/II] 按钮播放曲目。

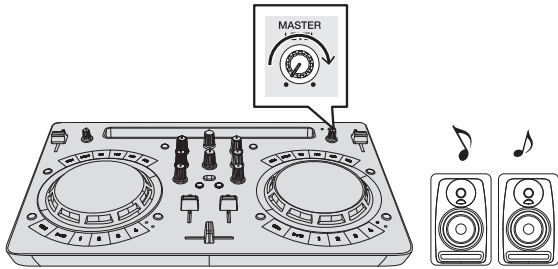


7 向前移动声道渐变器。



8 转动 [MASTER LEVEL] 控制装置调节扬声器音量（仅当为 Android 5.0 或更高版本时）。将从 [MASTER] 输出端子输出的音量调节到合适的音量。

- 如果 [MASTER] 输出端子没有声音输出，或输出音量较低，请调高 Android 设备的音量。



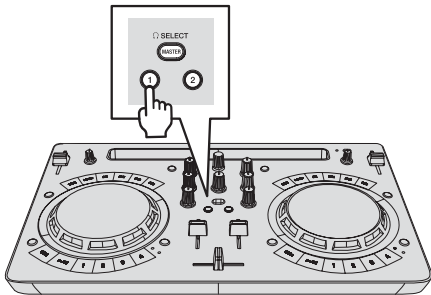
声音从扬声器输出。

利用耳机监听声音

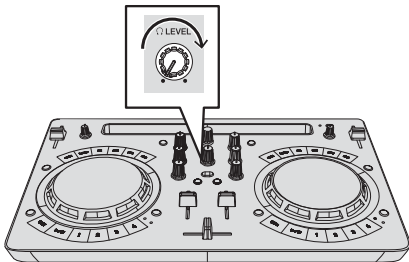
1 如下所示，设定控制装置等的位置。

| 部件的名称                   | 操作           |
|-------------------------|--------------|
| [HEADPHONES LEVEL] 控制装置 | 顺时针旋转，直至其停止。 |

2 开启耳机监听 1 或 2。  
打开您要监听的卡座的按钮。



3 旋转 [HEADPHONES LEVEL] 控制装置。将从耳机输出的声级调节到合适的水平。

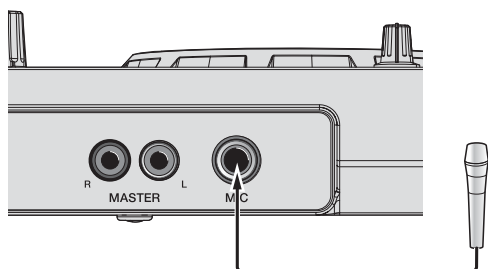


---

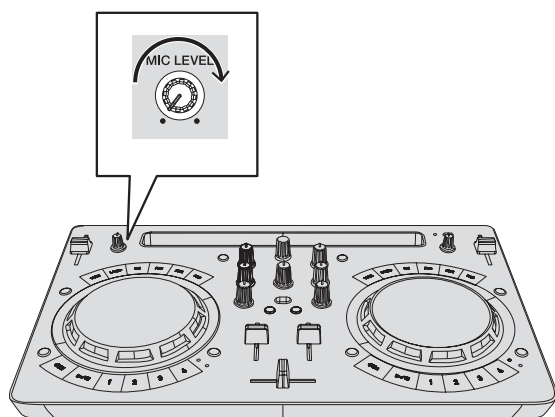
## 输入麦克风的声音（仅当为 Android 5.0 或更高版本时）

连接到 [MIC] 输入端子的麦克风的声音会被混音。

- 1 将麦克风连接到 [MIC] 端子上。



- 2 转动 [MIC LEVEL] 控制装置调节麦克风音量。



---

## 关闭系统

- 1 退出 WeDJ for Android。
- 2 按 [STANDBY/ON] 按钮直到本机进入待机状态。

© 2017 日本先锋 DJ 公司。版权所有。  
<DRH1477-A>



# WeDJ for Android を使用する

## WeDJ for Android を使用する前に

WeDJ for Android は、Google Play から購入できます。最新の動作環境もあわせてご確認ください。

- すでに、WeDJ for Android をお持ちのお客様は、最新バージョンにアップデートしてください。

### システム要件

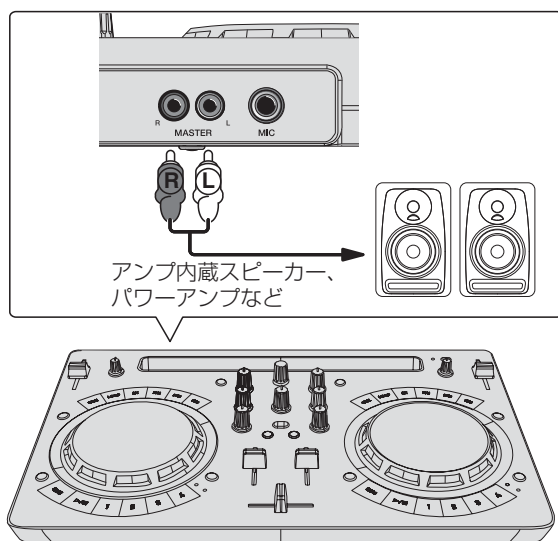
|               |                                             |
|---------------|---------------------------------------------|
| Android バージョン | 4.4 以降                                      |
| ケーブル          | USB 変換ケーブル (別売り) が必要です                      |
| インターネット接続     | Google Play にアクセスするためにインターネット接続環境が必要です      |
| その他           | お使いの Android 機器が USB ホストモードをサポートしている必要があります |

- 最新の動作環境、互換性、および対応 OS に関する情報は、下記の Pioneer DJ サポートサイトの [ソフトウェア対応情報] ページから、[DJ CONTROLLER] カテゴリーの [DDJ-WeGO3] をご覧ください。  
[pioneerdj.com/ja-jp/support/software-information/](http://pioneerdj.com/ja-jp/support/software-information/)
- すべての Android 機器での動作を保証するものではありません。
- Android 機器に付属するケーブルは使用できません。
- Android 機器への充電はできません。
- Android 機器の省電力設定などの状況によっては、パフォーマンスが十分に発揮できないことがあります。
- お客様がお使いになっているほかのソフトウェアとの組み合わせによっては、動作に不具合が発生することがあります。

## 接続する

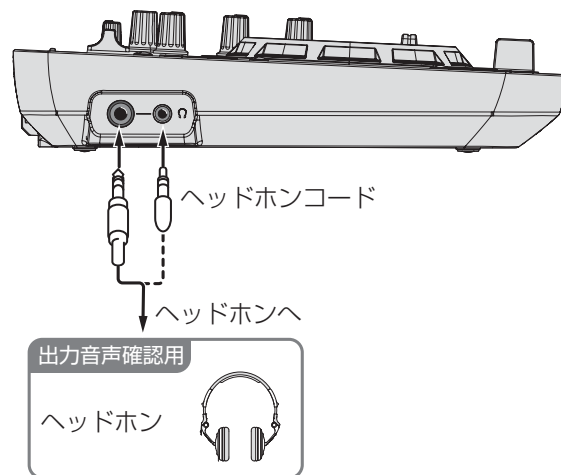
### お使いの Android 機器のバージョンが、5.0 以降の場合

#### 1 本機の [MASTER] 出力端子にアンプ内蔵スピーカーやパワーアンプなどの機器を接続する



#### 2 本機の [PHONES] 出力端子にヘッドホン接続する

- インピーダンスが 32 Ω 以上のステレオヘッドホンに接続してください。インピーダンスが 32 Ω より小さいヘッドホンおよびモノラルヘッドホンには対応していません。
- ステレオフォンジャックとステレオミニフォンジャックの両方にヘッドホンと同時に接続しないでください。



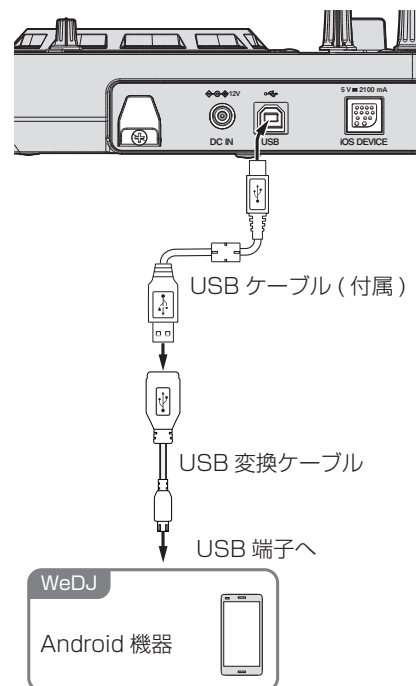
#### 3 本機と USB 変換ケーブル (別売り) を付属の USB ケーブルで接続する

USB 変換ケーブルは、お使いの Android 機器の USB 端子形状に合ったものをお選びください。

- 必ず本製品に付属の USB ケーブルで直接接続してください。USB ハブは使えません。
- Android 機器に付属の充電ケーブルを本機の [USB-A] 端子に接続することはできません。

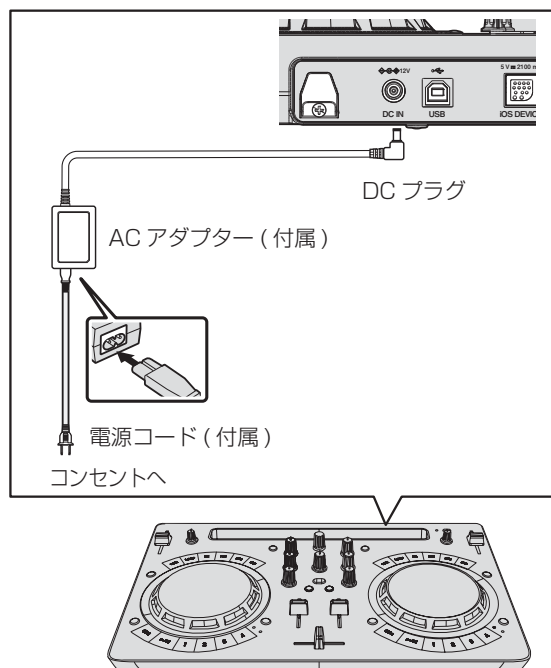
| Android 機器の端子の形状 | 変換ケーブルの形状                     |
|------------------|-------------------------------|
| USB micro A 端子   | USB micro A (オス) - USB A (メス) |
| USB micro B 端子   | USB micro B (オス) - USB A (メス) |
| USB Type-C 端子    | USB Type-C (オス) - USB A (メス)  |

#### 4 お持ちの Android 機器に USB 変換ケーブルを接続する

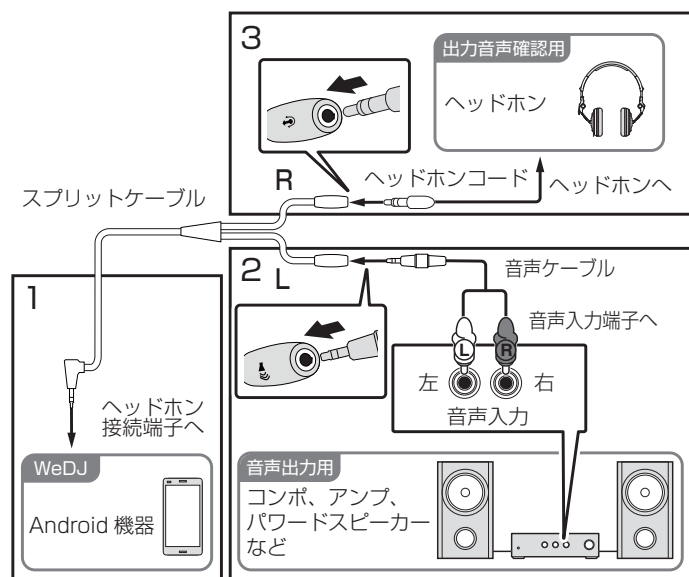




## 5 付属の AC アダプターの DC プラグを本機に接続してから、電源コードを接続する



## お使いの Android 機器のバージョンが、4.4 の場合



### 1 スプリットケーブル (別売り) を Android 機器のヘッドホン端子に接続する

スプリットケーブルは、ステレオヘッドホンジャックから出力される音声を L チャンネルと R チャンネルに分岐させるためのケーブルです。

### 2 3.5 mm ステレオミニジャック (オス) - RCA オス変換ケーブル (別売り) を用いてスプリットケーブルの L チャンネルにアンプ内蔵スピーカーまたはパワーアンプを接続する

本機の [MASTER] 出力端子は使いません。

### 3 スプリットケーブルの R チャンネルにヘッドホンを接続する

本機の [PHONES] 出力端子は使いません。

### 4 本機と USB 変換ケーブル (別売り) を付属の USB ケーブルで接続する

USB 変換ケーブルは、お使いの Android 機器の USB 端子形状に合ったものをお選びください。

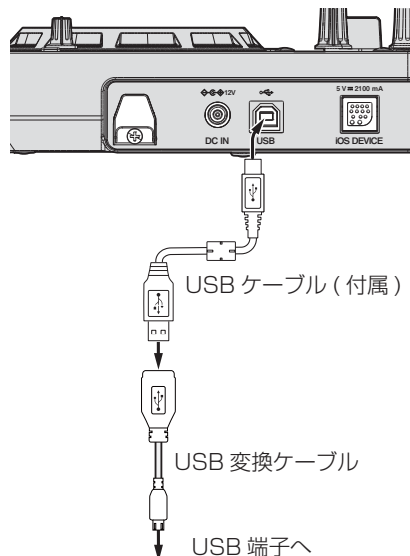
- 必ず本製品に付属の USB ケーブルで直接接続してください。USB ハブは使えません。
- Android 機器に付属の充電ケーブルを本機の [USB-A] 端子に接続することはできません。

#### Android 機器の端子の形状

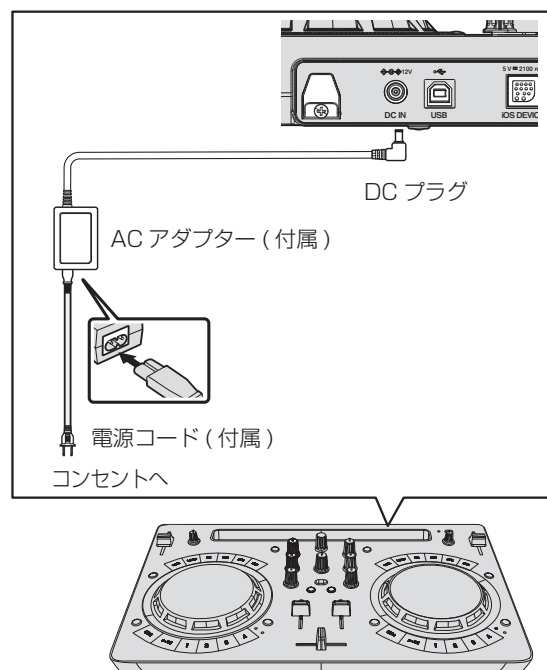
#### 変換ケーブルの形状

|                |                               |
|----------------|-------------------------------|
| USB micro A 端子 | USB micro A (オス) - USB A (メス) |
| USB micro B 端子 | USB micro B (オス) - USB A (メス) |
| USB Type-C 端子  | USB Type-C (オス) - USB A (メス)  |

## 5 お持ちの Android 機器に USB 変換ケーブルを接続する

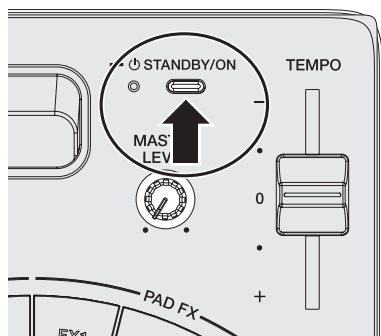


## 6 付属の AC アダプターの DC プラグを本機に接続してから、電源コードを接続する



## システムを起動する

- 1 Android 機器の電源をオンにする
- 2 本機の [STANDBY/ON] ボタンを押して、電源をオンにする  
起動イルミネーションが終了すると、本機が使用できるようになります。



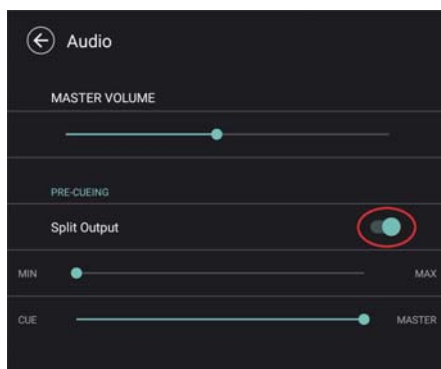
- 3 周辺機器（アンプ内蔵スピーカー、パワーアンプなど）の電源を入れる
- 4 WeDJ for Android を起動する

## オーディオ機器設定を確認する (Android 4.4 の場合のみ)

- 1 [⚙️] をタップする



- 2 [Split Output] をオンにする

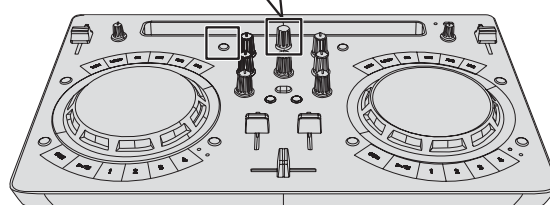
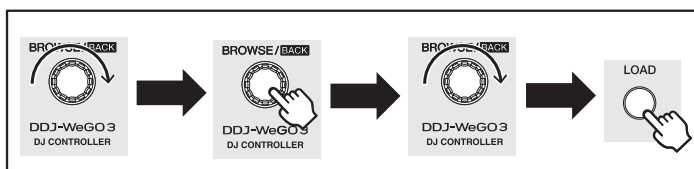


## 操作する

### 楽曲をデッキにロードする

以下では、デッキ1（左側）に楽曲をロードする方法を例にして説明します。

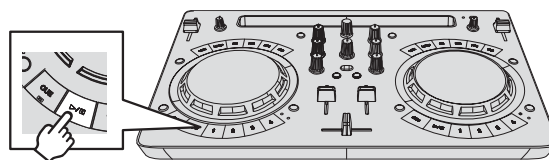
- 1 ロータリーセクターを回して、ブラウズ画面に切り換える
- 2 ロータリーセクターを回して、ブラウズ画面の [トラック] にカーソルを移動させる
- 3 ロータリーセクターを押して、楽曲の一覧にカーソルを移動させる
  - [SHIFT] ボタンを押しながら、ロータリーセクターを押すと、ブラウズ画面の [タグリスト] / [トラック] / [プレイリスト] / [アーティスト] / [アルバム] / [録音] / [演奏履歴] 選択エリアにカーソルが移動します。
- 4 ロータリーセクターを回して、[トラック] 内の楽曲を選択し、デッキ1（左側）の [LOAD] ボタンを押す  
楽曲がデッキにロードされます。



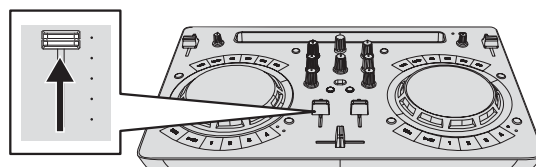
- 5 以下のように、ツマミなどの位置を設定する

| ツマミなどの名称         | 位置        |
|------------------|-----------|
| EQ (HI, LOW) ツマミ | 中心位置      |
| FILTER ツマミ       | 中心位置      |
| チャンネルフェーダー       | 手前側の位置    |
| MASTER LEVEL ツマミ | 左に回しきった位置 |
| クロスフェーダー         | 中心位置      |

- 6 [PLAY/PAUSE▶/II] ボタンを押して楽曲を再生する



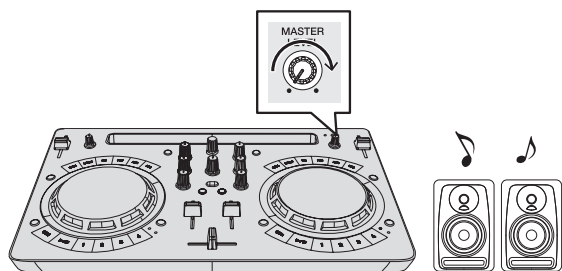
- 7 チャンネルフェーダーを奥側に動かす



## 8 [MASTER LEVEL] ツマミを回して、スピーカーの音声レベルを調整する (Android 5.0 以降の場合のみ)

[MASTER] 出力端子から出力される音声レベルを適切な音量に調整します。

- [MASTER] 出力端子から音が出ない、または出力される音声レベルが小さい場合は、Android 機器のボリュームを上げてください。



スピーカーから音声出力されます。

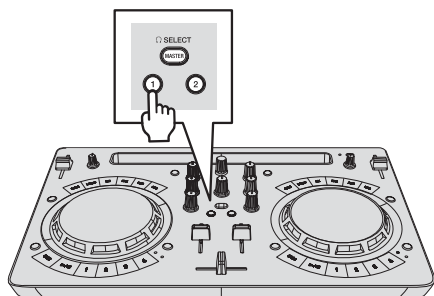
## ヘッドホンで音声をモニターする

### 1 以下のように、ツマミなどの位置を設定する

| ツマミなどの名称               | 位置        |
|------------------------|-----------|
| [HEADPHONES LEVEL] ツマミ | 左に回しきった位置 |

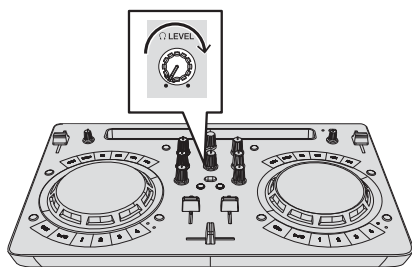
### 2 ヘッドホンモニター 1 または 2 をオンにする

モニターしたいデッキのボタンをオンにしてください。



### 3 [HEADPHONES LEVEL] ツマミを回す

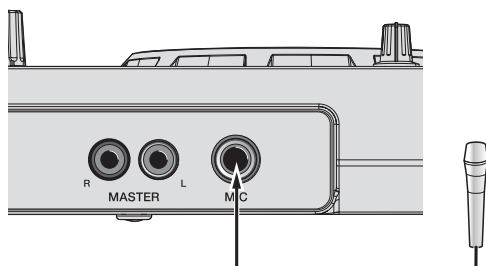
ヘッドホンから出力される音声レベルを適切な音量に調整します。



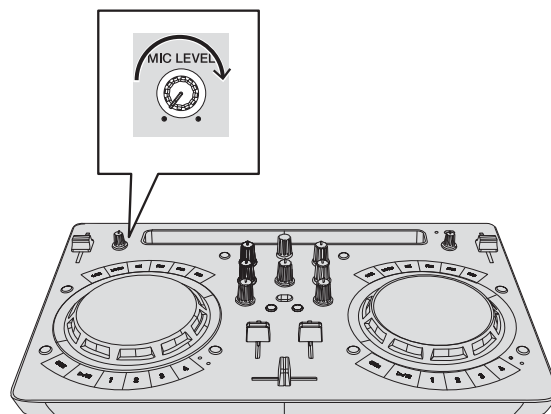
## マイクの音声を入力する (Android 5.0 以降の場合のみ)

[MIC] 入力端子に接続したマイクの音声をミックスできます。

### 1 [MIC] 入力端子にマイクを接続する



## 2 [MIC LEVEL] ツマミを回してマイクの音声レベルを調整する



## システムを終了する

### 1 WeDJ for Android を終了する

### 2 [STANDBY/ON] ボタンを、スタンバイになるまで押し続ける

© 2017 Pioneer DJ 株式会社 禁無断転載  
<DRH1477-A>